

SECTION Y: ABOUT YOU

Poyamba: muli bwanji, mwayenda bwanji? *First: how are you, how was your journey here.....*

Y1	Mongoyelekeza, mwayenda mtunda wautali bwanji kuti mufike kuno? <i>About how far did you travel to get here?</i> INTERVIEWER: We're asking about DISTANCE here If don't know, enter 888; If traveled from very far, enter 777	[] Kilometers
Y2	Mongoyelekeza, zinakutengelani nthawi yayitali bwanji kuti mufike kuno? <i>About how much time did it take you to get here?</i> INTERVIEWER: We're asking about TIME here	[] 1.....MINUTES 2.....HOURS
Y3	Alipo amene anakupelekezani? <i>Did anyone accompany you here today?</i>	Yes.....1 No.....0 → Y5
Y4	IF YES: Ndi ndani amene anakupelekezani? <i>Who accompanied you?</i> INTERVIEWER: Check all that apply	A Partner 1 B Sibling (male) 1 C Sibling (female) 1 D Older relative (male) 1 E Older relative (female) 1 F Friend 1 G Other SPECIFY []..... 1
Nanga zokhuza inuyo, mbiri yanu? <i>And what about you yourself? Your background?</i>		
Y5	Kodi ndinu a mtundu wanji? <i>What tribe do you belong to?</i> INTERVIEWER: Do not read list, only one answer is possible	Yao 1 Chewa.....2 Lomwe3 Tumbuka..... 4 Ngoni 5 Sena 6 Tonga.....7 Senga..... 8 Other SPECIFY []..... 9
Y6	Kodi ndi ziyankhulo ziti zimene mukhonza kuyankhula bwinobwino? <i>What languages can you speak well enough to have a conversation?</i> INTERVIEWER: Do not read list, check all that apply	A Yao 1 B Chewa..... 1 C Lomwe 1 D Tumbuka..... 1 E Ngoni..... 1 F Sena..... 1 G Tonga..... 1 H Senga..... 1 I English..... 1 J Other SPECIFY[]..... 1
Y7	Ndi anthu angati kuphatikizapo inuyo amene amagona mnyumba mwanu nthawi zambiri? <i>How many people, including yourself, usually sleep in your household?</i>	[]
Y8	Ndi ana angati omwe ali ndi zaka zosaposea 15? <i>How many of these are children under the age of 15?</i>	[]
Y9	Ndi angati achikulire ali oposerera zaka 64? <i>How many are elderly, over age 64?</i>	[]
Y10	Ndi angati omwe ali ndi zaka pakati pa 15 ndi 64? <i>How many are between the ages of 15 and 64?</i> INTERVIEWER: Check that Y8+Y9+Y10=Y7	[]

Y11	Munabadwa chaka chanji? <i>When were you born? [birth date]</i> INTERVIEWER: 88 for month or day if unknown, must fill year	dd[][] mm[][] yy[][][][] Birthyear_TLT1: Birth year as reported in TLT1. See age reporting documentation.
Y12	Mumakhala mudzi wanj? <i>In which village do you live?</i>	[]
Y13	Mudzi umenewo uli m'balaka muno? <i>Is this in Balaka District?</i>	Yes.....1 No.....0
Y14	Kodi umewu ndi mzinda, tauni, Trading Centre kapena ndi mudzi? <i>Is this a city, town, trading centre or village?</i>	City.....1 Town.....2 Trading centre.....3 → Y16 Village.....4
Y15	Mumatenga nthawi yaitali bwanji kuh muyende kukafika ku Trading Centre imene muli nayo pafupi? <i>How long does it take you to walk to the nearest trading centre?</i>	[] minutes
Y16	Kodi chibadwireni mwakhala muli m'dera limeneli? <i>Have you always lived in the current location?</i>	Yes.....1→ Y20 No.....0
Y17	Mwakhala nthawi yaitali bwanji kudalalino? <i>How long have you lived here?</i>	[] Number 1..... MONTHS 2.....YEARS
Y18	Ndi chifukwa chiti chenicheni chomwe munasamukira kudalalino? <i>What was the main reason you moved here?</i> DO NOT READ RESPONSES INTERVIEWER: if respondent says that they moved with a spouse or with parents, ask why the parents or spouse moved and record reason here.	Looking for a job 1 Seasonal work 2 Work (non-seasonal) 3 Start new job/business 4 Family or village conflict 5 To attend school 6 Returning home 7 Join spouse after marriage 8 Leave former spouse after divorce/widowhood 9 Hospitalization/health problem 10 Staying with/caring for relative..... 11 Better land for farming..... 12 Other SPECIFY [] 13
Y19	Kuyambira pomwe munali zaka zisanu ndimadera ena angati asiyanasiyana amene mwakhalako kwa miyezi itatu kapena kuposera apo? <i>Since you were five years old, in how many different locations did you live for three months or more?</i>	[] Number
Y20	Kodi munalekaza kalasi/fomu iti? <i>What was the last standard/form that you completed?</i> INTERVIEWER: Enter Standard 0 if respondent never attended If respondent has any tertiary, circle 3	Y20a 1 Standard [] 2 Form [] 3 Tertiary Y20b
Y21	Kodi pakali pano muli pa sukulu? <i>Are you currently enrolled in school?</i>	Yes 1 No 0
Y22	IF FORM 4 OR TERTIARY Kodi muli ndi MSCE? <i>Do you have your MSCE?</i>	Yes 1 No 0

SECTION NG: NUMBERS GAME (Digit Span)

Tsopano tisewela masewela. Ndiwelenga manambala ena kwa inu kamodzi kokha, ndidzadikira kwa kanthawi pang'ono kenako ndidzakufunsani kuti mubweleze ma nambalawo. Mwakonzeka kuti tiyambe?

Poyamba mungoyesela mwachitsanzo: 7-9-1

Now we are going to play a game. I will read some numbers to you one time. I will wait a little and ask you to repeat them. Are you ready to start?

The first one is a practice: 7-9-1

INTERVIEWER: If practice is incorrect, read introduction again.

NG1

INTERVIEWER: Indicate if the respondent repeated the numbers correctly or incorrectly.

(a) 3-9-5	Incorrect 0 → next section Correct 1
(b) 8-2-9-5	Incorrect 0 → next section Correct 1
(c) 3-5-4-2-9	Incorrect 0 → next section Correct 1
(d) 6-1-5-8-7-2	Incorrect 0 → next section Correct 1
(e) 5-7-3-8-2-9-4	Incorrect 0 → next section Correct 1
(f) 9-0-5-2-6-4-9-5	Incorrect 0 → next section Correct 1
(g) 8-4-3-5-7-9-7-1-2	Incorrect 0 → next section Correct 1
(h) 9-6-7-4-8-6-3-0-7-4	Incorrect 0 → next section Correct 1
(i) 5-1-6-8-9-7-2-5-8-3-9	Incorrect 0 → next section Correct 1
(j) 3-6-0-4-9-2-0-3-5-7-9-1	Incorrect 0 → next section Correct 1

Digitspan: Total number of correct responses in section NG.

SECTION CR: CHILD ROSTER

Nthawi yomaliza imene munabwera kuno munandifotokozera za ana anu. Tsopano ndikufunsani za ana amenewa komanso za ana ena amene muli nawo kapena mwakhala nawo. Ndikufuna ndi dziwem'ndandanda wa ana onse amene munabereka amoyo.

Last time you were here, you told us about your children. I'm going to now ask you about the children you told me about as well as any new children you may have had. I would like to have a complete list of all the children you have ever had who were born alive.

**IF PRELOADED: CHECK AND CORRECT (if needed) AND ADD NEW CHILDREN; IF EMPTY ENTER FOR ALL CHILDREN BORN ALIVE
IF NO CHILD, SKIP TO NEXT SECTION**

For children born before 2012 and reported during TLT-1, only those still living at the last interview were pre-loaded here.

	Child 1	Child 2	Child 3	Child 4	Child 5
cr2 Chonde ndiwuzeni dzina/maina a anawa. <i>Please tell me the all the children's names.</i>					
cr3 Kodi [DZINA] ndi wamkazi/wammuna? <i>Is [NAME] male or female?</i> Male 1 Female 2					
cr4 Kodi [DZINA] anabadwa mwezi ndi chaka chiti? <i>In what month and year was [NAME] born? Probe: what is his/her birthday?</i>	M[] []	M[] []	M[] []	M[] []	M[] []
cr5 <u>INTERVIEWER</u> : If month=DK, probe for best guess. If still no, enter "88".	Y[] [] [] []	Y[] [] [] []	Y[] [] [] []	Y[] [] [] []	Y[] [] [] []
cr6 Kodi dzina la bambo ake a(dzina) omubeleka ndi ndani? <i>What is the name of [NAME's] biological father?</i> <u>INTERVIEWER</u> : Write father's first name, last initial					
cr7 Kodi bambo ake a omubeleka a(dzina) ali moyo? <i>Is [NAME's] biological father alive?</i> Yes 1 No 0 → cr9 DK 88 → cr9					
cr8 Kodi bambo ake a(dzina) omubeleka mumakhala nawo nyumba imodzi? <i>Is the biological father living in the household?</i> Yes 1 No 0					
ASK IF YEAR BIRTH >=2012	Child 1	Child 2	Child 3	Child 4	Child 5
cr9 Kodi mwanayu anabadwira kunyumba, kuchipatala, kapena kwina kwake? <i>Was this child born at home, in a hospital/clinic, or somewhere else?</i> Home 1 Hospital/Clinic 2 Other, Specify [] [] [] [] [] []3					
cr10 Sikelo yake [DZINA] inakwana bwanji atangobadwa? <i>How much did [NAME] weigh at birth?</i> <u>INTERVIEWER</u> : Best estimate in kilograms, DK 88					
cr11 Kodi munalandira mpatso ya ndalama kuchokera ku chipatala nthawi imene munali ndi mimba kapena atabadwa mwanayu? <i>Did you receive any gift in form of money from hospital during pregnancy or when you gave birth?</i> Yes 1 No 0 → cr14					
cr12 Kodi munalandira mpatso ya ndalama zingati? <i>How much money did you receive?</i>					
cr14 Kodi munapeleka chindapusa kwa amfumu chifukwa chamimbayi kapena mutabeleka mwanayu? <i>Did you get fined by the chief for anything having to do with this pregnancy or birth?</i> Yes 1 No 0 → cr17					
cr15 Kodi amfumu anakulipitsani chindapusa chandalama zingati? <i>How much did the chief fine you?</i>					
cr16 Ndi chifukwa chani anfumu anakulipitsani chindapusa? <i>Why did the chief fine you?</i> <u>INTERVIEWER</u> : Write in					

ASK OF ALL CHILDREN

ASK OF ALL CHILDREN		Child 1	Child 2	Child 3	Child 4	Child 5
cr17	Kodi [DZINA] anakali moyo? <i>Is [NAME] still alive?</i> Yes 1 No 0 → cr28					

LIVING CHILDREN ONLY

cr18	Ngati [DZINA] ali moyo, kodi amakhala ndi inu? <i>Is [NAME] living with you?</i> Yes 1 → cr21 No 0					
cr19f	Kodi [DZINA] akukhala ndi ndani? <i>With whom is [NAME] living?</i> INTERVIEWER: DO NOT READ RESPONSES Father 1 R's other relatives.....4 R's parents 2 Father's family5 R's sibling.....3 Other Specify[_____] ...6					
cr20	Chifukwa chani [DZINA] sakhala ndi inu? <i>Why isn't [NAME] living with you?</i> INTERVIEWER: DO NOT READ RESPONSES Divorce 1 Can't take care of him/her.....4 For school 2 Other, SPECIFY[_____]5 Remarriage3					
cr21	Potengera zinthu zonse, munganene kuti umoyo wa [DZINA] ndiotani pakadali pano: <i>In general, would you say [NAME]'s health now is:</i> Wabwino koposa Excellent 1 Choncho Fair 4 Bwino kwambiri Very Good 2 Suli bwino konse Poor 5 Bwino Good 3 Don't know88					
cr22	Kodi mungasiyanitse motani umoyo wa [DZINA] ndi anthu ena a m'mudzi mwanu omwe akufanana nawo zaka? <i>How would you compare [NAME]'s health to other people of the same age and sex in your village?</i> Uli bwino kwambiri Much better...1 Siwuli bwino Worse4 Uli bwino ndithu Better 2 Siwuli bwino konse Much worse... 5 Siunasinthe Same 3 Don't know 88					
cr23	Pa masabata awiri apitawa [DZINA], anadwalapo chifuwa chophatikizana ndi kubanika? <i>In the past two weeks, has [NAME] had a cough that is accompanied with short rapid breathing?</i> Yes 1 No 0 DK 88					
cr24	Pa masabata awiri apitawa, [DZINA] anadwalapo matenda otsekula mmimba? <i>In the past two weeks, has [NAME] had diarrhea?</i> Yes 1 No 0 DK 88					
cr25	Pa masabata awiri apitawa [DZINA] anatenthapo thupi? <i>In the past two weeks, has [NAME] had a fever?</i> Yes 1 No 0 DK 88					

IF CHILD BIRTH YEAR <=2009

cr26	Kodi (dzina) alipa sukulu? <i>Is [NAME] enrolled in school?</i> Yes 1 No 0					
cr27	Kodi (dzina) anayamba sukulu ali ndi zaka zingati? <i>At what age did [NAME] first go to school?</i> INTERVIEWER: If never enrolled in school, enter 55					

IF CHILD DIED

		China 1	China 2	China 3	China 4	China 5
cr28	Kodi [DZINA] anamwalira liti? <i>When did he/she die?</i> Month of death, DK..... 88	M[_ _]	M[_ _]	M[_ _]	M[_ _]	M[_ _]
cr29	Year of death	Y[_ _ _ _]	Y[_ _ _ _]	Y[_ _ _ _]	Y[_ _ _ _]	Y[_ _ _ _]

SECTION P: PREGNANCY

Ndingofuna kutsimikiza kuti ndalembe chilichonse --

So, just to be sure I have got everything --

P17	Ndipo muli ndi ana _____omwe ali moyo <i>You have _____living children.</i>	[_____]
P19	Ndi ana angati onse amene munabelekapo chiyambile kuphatikizilapo omwe anamwalira? <i>And how many children have you ever given birth to, including ones that may have died?</i>	_____ Must be > = P17
P1	Kodi pakali pano ndinu oyembekezera? <i>Are you pregnant now?</i>	Yes.....1 No.....0 → P4 Don't Know.....88 → P4
P2	Ndinu oyembekezera kwa miyezi ingati? <i>How many months pregnant are you?</i>	[____] Months

Nthawi zina amayi amakhala oyembekezera ndipo amatha kupita padera, komaso nthawi zina amasankha kuchotsa pathupi. Ndili ndi chidwi ndi nthawi zonse zomwe munazindikira kuti mwakhala oyembekezera zimene simunabeleke mwana wa moyo kuphatikizapo kupita padera kutaya mimba ndi kubeleka mwana wakufa, chonde mungandiuzeke za mimba zimenezi kuchokera chaka cha 2012?

Sometimes people get pregnant and lose the baby while pregnant and sometimes they decide not to have the baby. I am interested in all the times you've known you were pregnant that did not end in a live birth, including any miscarriages, abortions, and still-births. Could you please tell me about these pregnancies since 2012?

INTERVIEWER: SKIP IF NO PREGNANCIES ENDED IN MISCARRIAGES, ABORTIONS, OR STILLBIRTH 2012 OR LATER

P4	P5
Zotsatira za kuyembekezera kwanu zinali zotani? <i>What was the outcome of this pregnancy?</i>	Kodi mimba imenyi inatha liti? <i>When did this pregnancy end?</i>
Kupita padera Miscarriage 2 Kutaya pathupi Abortion 3 Ntayo Stillbirth4	
1 _____	M [] Y [] [] []
2 _____	M [] Y [] [] []
3 _____	M [] Y [] [] []
4 _____	M [] Y [] [] []

SECTION LM: LONDON MEASURE OF UNPLANNED PREGNANCY (LMUP)

SKIP--Ask only of women who have had a baby in 2013 or been pregnant since 2013 (including currently pregnant).

Ndikufuna kucheza nanu pa zomwe zinkachitika ndi momwe mumamvera muli ndi mimba. Chonde ganizirani za mimba yomwe mulinayo kapena munalinayo posachedwapa poyankha mafunso. Pa funso liri lonse pali m'ndandanda wa mayankho omwe tawayerekezera.

I would like to ask you some questions that are about your circumstances and feelings around the time you became pregnant. Please think of your current (or most recent) pregnancy when answering these questions. For every question there is a list of possible answers.

LM1	Funsoli likufunsa za njira zolerera. Izi zikhoza kukhala makondomu, mapilitsi, jekeseni, norplant kapena kutseka kwa abambo kapena amai kapena njira ina iri yonse yoteteza kuti musatenge mimba. Mwezi omwe ndinatenga mimba..... <i>This question asks about contraception. This might include condoms, pills, injections, implants, coils, vasectomy, female sterilisation or any other method aimed at delaying pregnancy. In the month that I became pregnant...</i>	Ine/ife sitimagwiritsa ntchito njira zolerera I/we were not using contraception 1 Ine/ife timagwiritsa ntchito njira zolerera koma osati nthawi zonse I/we were using contraception, but not on every occasion 2 Ine/ife timagwiritsa ntchito njira zolerera nthawi zonse koma njirazi sizinagwire ntchito chifukwa (inang'ambika, inasutha, inavuka, inatuluka, sizinagwire ntchito) kanthawi kena. I/we always used contraception, but knew that the method had failed (i.e., broke, moved, came off, came out, not worked) at least once 3 Ine/ife timagwiritsa ntchito njira zolerera nthawi zonse. I/we always used contraception 4
LM2	Poyembekezera kukhala mai, ndikuganiza kuti ndinatenga mimba..... <i>In terms of becoming a mother (first time or again), I feel that my pregnancy happened at the...</i>	Panthawi yoyenera right time 1 Inde, koma sinali nthawi yoyenera kwenikweni ok, but not quite right time ... 2 Nthawi yosayenera wrong time 3
LM3	Mafunso angapo otsatilawa ndi okhudza inuyo musanakhale ndi mimba. Ndisanakhale ndi mimba..... <i>The next few questions ask about before you became pregnant. Just before I became pregnant...</i>	Ndinali ndi cholinga chotenga mimba I intended to get pregnant..... 1 Ndinkasinthasintho maganizo My intentions kept changing..... 2 Ndinalibe cholinga chokhala ndi mimba I did not intend to get pregnant..... 3
LM4	Ndisanakhale ndi mimba..... <i>Just before I became pregnant...</i>	Ndimafuna kukhala ndi mwana I wanted to have a baby..... 1 Ndinali ndi maganizo osiyanasiyana pa zokhala ndi mwana I had mixed feelings about having a baby..... 2 Sindimafuna kukhala ndi mwana I did not want to have a baby..... 3
LM5	Funso lotsatirali ndikufunsani zokhudza okondedwa anu – awa akhonza kukhala (amene anali) amuna anu, achikondi anu ongokhala nawo, chibwezi chanu / bwenzi lanu, kapena wina aliyense yemwe munagonana naye kamodzi kapena kawiri. Ndisanakhale ndi mimba..... <i>In the next question, we ask about your partner - this might be (or have been) your husband, a partner you live with, a boyfriend, or someone you've had sex with once or twice. Before I became pregnant...</i>	Ine ndi wokondedwa wanga tinagwirizana kuti ndikhale ndi mimba My partner and I had agreed that we would like me to be pregnant..... 1 Ine ndi wokondedwa wanga tinakambirana zokhala ndi ana, koma sitinagwirizane kuti ndikhale ndi mimba My partner and I had discussed having children together, but hadn't agreed for me to get pregnant..... 2 Sitinakambiranepo zokhala ndi ana We never discussed having children together..... 3
LM6	Musanakhale ndi mimba, munachitapo china chiri chonse chopititsa thanzi lanu patsogolo pokonzekera kukhala ndi mimba? <i>Before you became pregnant, did you do anything to improve your health in preparation for pregnancy?</i> INTERVIEWER: CHECK ALL THAT APPLY	Ndimamwa mankhwala owonjezera magari I took iron A Ndimasunga ndalama I saved money B Ndimadya mokwanira zokudya zopatsa thanzi I ate more healthily C Ndimafunsira chithandizo kapena malangizo a chipatala / a zaumoyo I sought medical/health advice D Ndimagwiritsa ntchito njira zina chonde zitchuleni [] I took some other action, please describe..... E Sindinachite china chiri chonse pa zomwe zanenedwazi ndisanakhale ndi mimba. I did not do any of the above before my pregnancy..... F
LM7	INTERVIEWER: Confirm outcome of that pregnancy	still pregnant 1 live birth (child still alive) 2 live birth (child passed away)..... 3 abortion 4 miscarriage 5 still birth 6

SECTION F: FERTILITY PREFERENCES

F1	Nthawi zambiri anthu samakhala ndi nambala yeniyeni ya ana omwe amafuna. Mutakhala ndi nambala yeniyeni ya ana omwe mukufuna, mungafune kukhala ndi ana angati? <i>People often do not have exactly the same number of children they want to have. If you could have exactly the number of children you want, how many children would you want to have?</i>	Number [] Non-numeric/Up to God...77 Don't Know.....88
IS R CURRENTLY PREGNANT?		
	NOT PREGNANT	PREGNANT
F5	Kodi mungakonde mutabereka mwana [wina]? <i>Would you like to have a(nother) child?</i> Yes....1 No.....0	Kodi mungakonde mutabereka mwana wina pambuyo pa mwana amene mukuyembekezera kubadwayu? <i>Would you like to have another child after the child you are expecting is born?</i> Yes....1 → F7 No.....0 → F7
F6	INTERVIEWER: ASK ONLY IF RESP IS NOT PREGNANT. Mutapezeka kuti muli ndi mimba mwezi ukubwerawu, nkhani imeneyi ingakhale: <i>If you found out you were pregnant next month, would that news be:</i>	Yoipa kwambiri kwa inu <i>Very bad</i>..... 1 Yoipirapo <i>Fairly bad</i>..... 2 Siyabwino ndipo siyoipa <i>Neither good nor bad</i>..... 3 Yabwinoko <i>Fairly good</i>..... 4 Yabwino kwambiri <i>Very good</i>..... 5 Don't know..... 88
ALL RESPONDENTS		
F7	Kodi mungakonde mutadikira nthawi yaitali bwanji musanabereke mwana wanu woyamba/wotsatira? <i>How long would you like to wait before having your first/next child?</i>	Pompano/posachedwa pa <i>As soon as possible</i>..... 1 → F9 Pasanathe zaka ziwiri <i>Less than two years</i>..... 2 → F9 Zaka ziwiri kufikira zitatu <i>Two to three years</i>..... 3 → F9 Zaka zitatu kufikira zaka zinayi <i>Three to four years</i>..... 4 → F9 Zaka zinayi kufikira zaka zisanu <i>Four to five years</i>..... 5 → F9 Zaka zisanu kapena kuposela apo <i>Five or more</i>..... 6 Mulimonse/nthawi ina iliyonse <i>No preference</i>..... 7 → F9 Sindikufuna mwana (wina) <i>Don't want a(nother) child</i>..... 8 → F9 Don't know..... 88 → F9
F8	INTERVIEWER: ASK ONLY OF THOSE WHO RESPONDED "FIVE OR MORE YEARS" TO QUESTION F7 Chonde mungandiuzeko nambala yeniyeni ya zaka zomwe mungafune kudikira. <i>Please tell me the exact number of years you would want to wait.</i>	[] years
F9	Anthu ena amalephera kukhala ndi pathupi, ngakhale akufuna kutero. Ndikothekera bwanji m'mene mukuganizira kuti ndinu osabeleka kapena kukhoza kukhala kovuta kutenga pathupi pa nthawi yomwe mukufuna kutero? <i>Some people are unable to become pregnant, even if they want to. How likely do you think it is that you are infertile or will have difficulty getting pregnant when you want to?</i>	Palibe kuthekera <i>Not at all likely</i>..... 1 → C1 Pali kuthekera pang'ono <i>A little likely</i>..... 2 Pali kuthekera mwapakatikati <i>Somewhat likely</i>..... 3 Pali kuthekera kwakukulu <i>Very likely</i>..... 4 Don't know..... 88 → C1 Refused..... 66 → C1
F10	Ndichifukwa chani mukuganiza kuti mukhoza kukhala osabeleka kapena kukhala ndi vuto kutenga pathupi? <i>Why do you think you might be infertile or have difficulty getting pregnant when you want to?</i>	

SECTION C: CONDITIONALITIES

Poyamba munandiuza nambala ya ana omwe mumafuna mutakhala nawo ndi nthawi yomwe mukufuna kudzakhalala ndi ana/ana ena. Tsopano ndikuwerengerani mndandanda wa zinthu zomwe zitachitika zikhoza kukupangitsani kusintha maganizo. *Earlier you told me about how many children you want to have and when you want to have your next child. Now I'm going to read you a list of things that could happen and might change your mind.*

A

B

C0	Ukwati/ubwenzi wanu unatha, ndipo pano muli pa ukwati/ubwenzi watsopano. <i>Your relationship ended and you now have a new one?</i>	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3
	INTERVIEWER: Did respondent understand? If 'Did not understand', explain using information from Section F.	Understand.....1 Didn't understand.....0	Understand.....1 Didn't understand...0
C1	Chemwali anu anamwalira ndipo ana awo ang'ono atatu abwera kudzakhalanano. <i>Your sister passed away and her three young children came to live with you.</i>	More children.....1 Fewer children2 No change3	Sooner.....1 Later.....2 No change3
C2	Mwamuna wanu wakuuzani kuti akupita ku joni/South Africa kukagwira ntchito. <i>Your partner tells you he is leaving to work in South Africa.</i>	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3
C3	Mwapeza 1,000,000 kwacha pa mpikisano/pa wachiona ndani. <i>You win 1,000,000 kwacha in the lottery.</i>	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3
C4	Mwamuna wanu akufuna ana ocheperapo kuposa omwe inu mukufuna. <i>Your partner wants fewer children than you do.</i>	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3
C5	Mwamuna wanu akufuna kukhala ndi ana ochulukirapo kuposa omwe inu mukufuna. <i>Your partner wants more children than you do.</i>	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3
C6	Boma liyamba tsopano kupereka yunifolomu ndi zipangizo zamaphunzira zaulere kwa ophunzira onse a msukulu zapulayimale. The government will provide free uniforms and materials for all primary school students.	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3
C7	Boma la Malawi laganiza zoti ana a msukulu zonse za sekondale asamalipire malipiro ena alionse. <i>The Malawian government decides to remove all secondary school fees.</i>	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3
C8	Mwamuna wanu wapeza ntchito yamalipiro abwino ndi yokhazikika. <i>Your husband gets a job with a good steady salary.</i>	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3
C9	Mwapeza ntchito yamalipiro abwino ndi yokhazikika. <i>You get a job with a good steady salary.</i>	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3
C10	Mwamva mphekesera yoti mwamuna wanu akugonana ndi akazi ena. <i>You hear rumors that your partner is sleeping with other women.</i>	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3
C11	Zakumunda kwanu sizinachite bwino chaka chino ndipo kukhala vuto losowa chimanga. <i>Your crops failed this year and there will be a severe maize shortage.</i>	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3
C12	Mwayamba kuonda ndipo muli ndi nkhwawa yoti mukhoza kukhala ndi matenda a EDZI. <i>You start losing weight and are worried you might have HIV/AIDS.</i>	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3
C13	Mwamuna wanu wayamba kuonda ndipo muli ndi nkhwawa yoti akhoza kukhala ndi matenda a EDZI. Your partner starts losing weight and you are worried he might have HIV/AIDS.	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3
C14	Mwana wanu wamng'ono kwambiri akudwala mwakayakaya. <i>Your youngest child is seriously ill.</i>	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3
C15	Muli ndi ana amuna okha okha. <i>You have only male children.</i>	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3
C16	Muli ndi ana akazi okha okha. <i>You have only female children.</i>	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3
C17	Mayi anu akudwala mwakayakaya. <i>Your mother becomes seriously ill.</i>	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3
C18	Mayi anu amwalira. <i>Your mother passes away.</i>	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3
C19	Mwazindikira kuti muli ndi HIV koma mulibe zizindikiro zilizonse. <i>You learn that you have HIV but don't have any symptoms.</i>	Ana ochulukirapo....1 Ana ocheperapo2 Sizisintha3	Posachedwapa.....1 Mtsogolomu2 Sizisintha.....3

SECTION H: SELF-RATED HEALTH/HAPPINESS

H1	Ndikufuna ndidziwe zochitika m'moyo wanu. Poganizira zinthu zonse, Kodi ndinu wokhutira bwanji ndi moyo wanu? <i>I am interested in your general level of well-being or satisfaction with life. How satisfied are you with your life, all things considered?</i>	Wokhutira kwambiri <i>Very satisfied</i> 1 Wokhutira ndithu <i>Satisfied</i> 2 Wokhutitsidwa basi <i>Somewhat satisfied</i>..... 3 Wosakhutitsidwabe <i>Somewhat unsatisfied</i>..... 4 Wosakhutitsidwa konse <i>Very unsatisfied</i> 5
H2	Kodi mukuganiza kuti ndinu okhutitsidwa kwambiri, chimodzimodzi kapena pang'ono poyelekeza ndi anthu ena amene mukufanana nawo zaka a m'mudzi mwanu? <i>Do you think that you are more, equally or less satisfied than other persons your age living in your village?</i>	Wokhutira kwambiri kuposa anthu ena <i>Much more satisfied</i>.. 1 Wokhutira ndithu <i>More satisfied</i>..... 2 Wokhutira mofananira ndi anthu ena m'mudzi mwanu <i>Equally satisfied</i> 3 Wosakhutitsidwa <i>Less satisfied</i>..... 4 Wosakhutitsidwa konse <i>Much less satisfied</i>..... 5
H3	Potengera zinthu zonse, munganene kuti umoyo wanu uli: <i>In general, would you say your health now is:</i>	Wabwino koposa <i>Excellent</i> 1 Bwino kwambiri <i>Very Good</i> 2 Bwino <i>Good</i> 3 Choncho <i>Fair</i>..... 4 Suli bwino konse <i>Poor</i>..... 5
H4	Kodi mungasiyanitse motani umoyo wanu ndi akazi ena a m'mudzi mwanu omwe mukufanana nawo zaka? <i>How would you compare your health to other people of the same age and sex in your village?</i>	Uli bwino kwambiri <i>Much better</i>..... 1 Uli bwino ndithu <i>Better</i>..... 2 Siunasinthe <i>Same</i>..... 3 Siwuli bwino <i>Worse</i>..... 4 Siwuli bwino konse <i>Much worse</i> 5
H5	Mwezi wathawu, ndi masiku angati amene munadwala kwambiri ndipo simunapite kusukulu kapena kugwira nchito? <i>In the past month, how many days were you too sick to work or go to school?</i>	[] days
H6	Kodi zinthu izi zidakuchitikirani mowirikiza bwanji mwezi watha? <i>How true are the following statements for you in the last month?</i>	
H6a	Ndinali okhumudwa. <i>I have felt depressed.</i>	Pafupipafupi kwambiri <i>Very often</i>..... 4 Pafupipafupi <i>Fairly often</i>..... 3 Nthawi zina <i>Sometimes</i>..... 2 Pafupifupi sizinachitikepo <i>Almost never</i>..... 1 Sizinandichitikilepo <i>Never</i>..... 0
H6b	Ndimaona ngati bola ndidakangofa. <i>I have felt life was not worth living.</i>	Pafupipafupi kwambiri <i>Very often</i>..... 4 Pafupipafupi <i>Fairly often</i>..... 3 Nthawi zina <i>Sometimes</i>..... 2 Pafupifupi sizinachitikepo <i>Almost never</i>..... 1 Sizinandichitikilepo <i>Never</i>..... 0
H6c	Ndinali okwanilitsidwa. <i>I have felt content.</i>	Pafupipafupi kwambiri <i>Very often</i>..... 4 Pafupipafupi <i>Fairly often</i>..... 3 Nthawi zina <i>Sometimes</i>..... 2 Pafupifupi sizinachitikepo <i>Almost never</i>..... 1 Sizinandichitikilepo <i>Never</i>..... 0

H6d	Ndinagokhala ndekha ndekha. <i>I have felt lonely.</i>	Pafupipafupi kwambiri <i>Very often</i> 4
		Pafupipafupi <i>Fairly often</i> 3
		Nthawi zina <i>Sometimes</i> 2
		Pafupifupi sizinachitikepo <i>Almost never</i> 1
		Sizinandichitikilepo <i>Never</i> 0
H6e	Ndalephera kuwongolela zinthu zofunika pa moyo wanga. <i>I have felt unable to control the important things in my life.</i>	Pafupipafupi kwambiri <i>Very often</i> 4
		Pafupipafupi <i>Fairly often</i> 3
		Nthawi zina <i>Sometimes</i> 2
		Pafupifupi sizinachitikepo <i>Almost never</i> 1
		Sizinandichitikilepo <i>Never</i> 0
H6f	Ndimazikhulupilira kuti ndili ndi kuthekera kothana ndi mavuto anga. <i>I have felt confident about my ability to handle my personal problems.</i>	Pafupipafupi kwambiri <i>Very often</i> 4
		Pafupipafupi <i>Fairly often</i> 3
		Nthawi zina <i>Sometimes</i> 2
		Pafupifupi sizinachitikepo <i>Almost never</i> 1
		Sizinandichitikilepo <i>Never</i> 0
H6g	Ndimazimva kuti zinthu zimayenda kumbali yanga. <i>I have felt that things were going my way.</i>	Pafupipafupi kwambiri <i>Very often</i> 4
		Pafupipafupi <i>Fairly often</i> 3
		Nthawi zina <i>Sometimes</i> 2
		Pafupifupi sizinachitikepo <i>Almost never</i> 1
		Sizinandichitikilepo <i>Never</i> 0
H6h	Ndimazimva kuti mavuto amachulukirachulukira moti ndima lephera kuthana nawo. <i>I have felt difficulties were piling up so high that I could not overcome them.</i>	Pafupipafupi kwambiri <i>Very often</i> 4
		Pafupipafupi <i>Fairly often</i> 3
		Nthawi zina <i>Sometimes</i> 2
		Pafupifupi sizinachitikepo <i>Almost never</i> 1
		Sizinandichitikilepo <i>Never</i> 0
H7	Kodi ndi mowilikiza bwanji kamene mumalingalira kapena kupanga dongosolo la tsogolo lanu? <i>How often if at all, do you think about or plan for your future?</i>	Pafupipafupi kwambiri <i>Very often</i> 4
		Pafupipafupi <i>Fairly often</i> 3
		Nthawi zina <i>Sometimes</i> 2
		Pafupifupi sizinachitikepo <i>Almost never</i> 1
		Sizinandichitikilepo <i>Never</i> 0

Hsection: This variable indicates whether the questions in Section H were asked here - as placed - or later in the questionnaire, between Sections U and E . The placement of Section H early or late was randomly assigned.

Section S: Sexual and Romantic Partnerships

Tsopano ndikufunsani mafunso ena okhudza nkhani ya kugonana. Ndikudziwa kuti anthu sangakhale omasuka kukamba za nkhaniyi pa kafukufuku. ndikukupemphani kuti mukhale omasuka ndipo ndikukutsimikizirani kuti chilichonse chomwe munganene pa nkhaniyi chidzakhala cha chinsinsi, chibwenzi/wachikondi wanu kapenanso aliyense wa mmbanja/mmudzi mwanu sadzaona/kumva chilichonse chomwe mutandiuze pa nkhaniyi.

Next, I would like to ask you some question about sex. I know that people may hesitate to talk about this in a survey, but please be confident that anything you say in this discussion will be strictly confidential, neither your partner nor anybody else in your family or village will see the information that you give to me.

S3c	Kodi ndi anthu angati amene mwachita nawo zogonana mwezi wathawu? <i>How many sexual partners have you had in the past month?</i>	[_____]	
S3	Kodi ndi anthu angati amene mwachita nawo zogonana pa miyezi khumi ndi iwiri yapitayi? <i>What about in the past 12 months?</i> <u>INTERVIEWER</u>: If 0, Probe "Really? Not even with your husband? Boyfriend?"	Number [_____]	S3 must be >= S3c
S3b	<u>INTERVIEWER</u> : If 0 to S3, Specify reason	_____	
S1	Kodi ndi anthu angati amene mwagonana nawo chiyambire kuchita zogonana? <i>How many people overall have you <u>ever</u> had sex with in your lifetime?</i> <u>INTERVIEWER</u>: If respondent refuses to answer, enter 777	Number [_____]	S1 must be >= S3
S1b	<u>INTERVIEWER</u>: Follow up for "0". Ndiye mukuti simunagonane ndi wina aliyense? <i>So, you're saying you've never had sex?</i>	Confirmed no sex.....1 Revised answers.....2	If still "0" → S6
S4	Kodi kuyamba kugonana ndi munthu munagonana naye muli ndi zaka zingati? <i>How old were you when you first had sex?</i>	Age [_____]	

S6x: the total number of current romantic partners for each respondent.

Ndili ndi chidwi kudziwa za okondedwa anu amene muli nawo pakali pano. Ndikati okondedwa ndikutanthauza amene mumachita nawo zagonana ngakhalenso amene simumagonana nawo. Mungandiuzeke za okondedwa anuwa kuyambira okondedwa anu amene muli nawo pano. Ndipo ndikufunsani za okondedwa onse amene ali apamtima panu ndi omwe si apamtima panu. Chonde ndiuzeni zokhuza wokondedwawa kuyambira yemwe ali wa pa mtima panu.

I am interested in your current romantic relationships. By romantic, I mean any relationship that is sexual as well as any relationship where you feel affectionate towards someone even if it is not a sexual relationship. And I'm asking both about relationships that are serious and unserious. Please tell me about these partners, beginning with your most serious partner.

	Partner 1	Partner 2
S6 INTERVIEWER: Write primary partner's first name and last initial in column 1. Add other(secondary) partnership to column 2.	_____	_____
S6z Kodi okondeka wanu yu amabwelanso ku Tsogolo La Thanzi mbuyomu? <i>Was this partner part of TLT before?</i>	Yes.....1 No.....0 DK.....88	Yes.....1 No.....0 DK.....88
S7 Kodi pali/panali ubale wanjii pakati pa inu ndi [DZINA]? <i>What type of relationship do/did you have with [NAME]?</i> INTERVIEWER: DO NOT READ LIST; ask R to describe relationship.	Spouse1 Live-in partner2 Steady boyfriend/PTM3 New boyfriend4 Infrequent partner5 Non-sexual boyfriend6 One-night stand/hit-run7 Client8	Spouse1 Live-in partner2 Steady boyfriend/PTM3 New boyfriend4 Infrequent partner5 Non-sexual boyfriend6 One-night stand/hit-run7 Client8
S8 Mungakumbukire nthawi imene munayamba kukhala ndi nthawi yochitira zithu limodzi ngati chibwenzi? <i>When was the first time you started spending time together (as more than friends)?</i>	M[] [] Y [] [] [] [] DK 88	M[] [] Y [] [] [] [] DK 88
S11 Kodi [DZINA] ndiwamkulu, wamng'ono kapena wazaka zimodzi ndi inu? <i>Is [NAME] older, younger, or the same age as you?</i>	Older.....1 Younger.....2 Same age.....3 → S13	Older.....1 Younger.....2 Same age.....3 → S13
S12 Kodi [DZINA] zaka zake ndi zochuluka/zochepa bwanji? <i>How many years older, younger is [NAME]?</i> INTERVIEWER: Ask for best estimate	[]	[]
S13 INTERVIEWER: SKIP if S7 = 7 or 8 Kodi [DZINA] sukulu adapita nayo patali bwanji? <i>What was the highest level [NAME] reached in school?</i>	Standard.....1 [] Form2 [] Tertiary3 No School.....0	Standard.....1 [] Form2 [] Tertiary3 No School.....0

S14	INTERVIEWER: SKIP if S7 = 7 or 8 Kodi [DZINA] amagwira ntchito yanji yeni yeni? <i>What is the main kind of work [NAME] does?</i> INTERVIEWER: DO NOT READ LIST; Ask respondent to describe	1 Professional (teacher, nurse, accountant, police, administrator) 2 Manual (eg carpenter, tailor, mechanic) 3 Unskilled manual (eg gardening, cleaning) 4 Business (eg commercial farming, bar owner) 5 Petty trade (eg produce at market, food vendor) 6 Bar/inn worker 7 Truck driver 8 Farmer 9 Housewife 10 Domestic worker 11 Still in school 12 None 88 Don't Know	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 88	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 88
S58	Kodi [DZINA] ndi wooneka bwino bwanji poyelekeza ndi amuna ena ofanana naye zaka? <i>Personally, how attractive is [NAME] relative to other persons of about the same age and sex?</i> INTERVIEWER: Physical attractiveness refers to partner's face and body - not fancy clothes or hair.	Wooneka bwino kwambiri.....1 <i>Much more attractive than average</i> Wooneka bwino ndithu2 <i>More attractive</i> Wooneka bwino basi3 <i>Average</i> Wosaoneka bwino kwenikweni...4 <i>Below average</i> Wosaoneka bwino konse.....5 <i>Far below average</i>	Wooneka bwino kwambiri.....1 <i>Much more attractive than average</i> Wooneka bwino ndithu2 <i>More attractive</i> Wooneka bwino basi3 <i>Average</i> Wosaoneka bwino kwenikweni...4 <i>Below average</i> Wosaoneka bwino konse.....5 <i>Far below average</i>	
S15	INTERVIEWER: IF ANY LIVING CHILDREN (SKIP BASED ON P17) Kodi muli ndi ana angati omwe ali moyo ndi [DZINA]? <i>How many living children do you have with [NAME]?</i>	[_____]	[_____]	
S15p	INTERVIEWER: IF CURRENTLY PREGNANT (SKIP BASED ON P1) Kodi [DZINA] ndi mwini wake wa mimbayi? <i>Is [NAME] the father of this current pregnancy?</i>	Yes.....1→ S55 No.....0 → S55 DK.....88 → S55	Yes.....1→ S55 No.....0 → S55 DK.....88 → S55	
S53	INTERVIEWER: IF NOT CURRENTLY PREGNANT (SKIP BASED ON P1) Kodi lero mutazindikira kuti muli ndi pathupi pa [DZINA] nkhani imeneyi ingakhale: <i>If you found out today that you were pregnant by [NAME], would that news be?</i>	Yoipa kwambiri Very bad1 Yoipirapo Fairly bad.....2 Siyabwino ndipo siyoipa <i>Neither good nor bad.....3</i> Yabwinoko Fairly good.....4 Yabwino kwambiri Very good.....5	Yoipa kwambiri Very bad1 Yoipirapo Fairly bad.....2 Siyabwino ndipo siyoipa <i>Neither good nor bad.....3</i> Yabwinoko Fairly good.....4 Yabwino kwambiri Very good.....5	
S55	INTERVIEWER: IF PARTNER IS NOT A SPOUSE (SKIP IF S7 = 1) Kodi mukufuna kukwatirana ndi [DZINA]? <i>Do you want to marry [NAME]?</i>	Yes, certain.....1 Yes, maybe.....2 Unsure.....3 No.....4	Yes, certain.....1 Yes, maybe.....2 Unsure.....3 No.....4	

		Partner 1	Partner 2	
	INTERVIEWER: Copy partner's first name and last initial			
S16	Kodi [DZINA] amapita ku tchalitchi/mzikiti umodzi ndi inu? <i>Does [NAME] attend the same church/ mosque that you are part of?</i>	Yes.....1 → S20r No.....0 DK.....88	Yes.....1 → S20r No.....0 DK.....88	
S17	Mungandiuzeke dzina la tchalitchi/mzikiti umene [DZINA] amapemphera? <i>Can you tell me the name of the church/mosque [NAME] attends?</i>	_____ Enter name DK 88	_____ Enter name DK 88	
S18	Kodi [DZINA] ndi wachipembedzo/mpingo wanji? <i>What religion is [NAME]?</i>			
	No religion..... 0 Catholic..... 1 Quadiriya Muslim..... 2 Sukutu Muslim..... 3 CCAP..... 4 Baptist..... 5 Anglican6	Pentecostal.....7 Seventh Day Adventist..... 8 Jehovah’s Witnesses..... 9 Church of Christ.....10 Indigenous Christian / AIC... ..11 Other (specify _____)12 Don't know88	[_____] [_____]	
S20r	Kodi [DZINA] amakhalitsa kuti? <i>Where does [NAME] usually live?</i>	Nyumba imodzi.....1 <i>Same house</i> Mudzi umodzi.....2 <i>Same village</i> Mudzi oyandikana nawo3 <i>Neighboring village</i> Kwina kwake m'boma lomweli.....4 <i>Elsewhere in district</i> Boma lina m'malawi muno5 <i>Other district in Malawi</i> Dziko lina [_____].....6 <i>Other country</i>	1 2 → S20t 3 → S19 4 → S19 5 → S19 6 [_____] → S19	1 2 → S20t 3 → S19 4 → S19 5 → S19 6 [_____] → S19
S20s	INTERVIEWER: Ask only if S20r = 1 Kodi ndimausiku angati sabata lathali omwe [DZINA] wakhala akugona mnyumba mwanu? <i>How many nights in the last week did [NAME] sleep at home?</i>	[_____] number	[_____] number	

S20t	INTERVIEWER: Ask only if S20r = 1 or 2 Pa miyezi inayi yapitayi, kodi [DZINA] anachokapo kupita kunja kwa nthawi yopitilira sabata imodzi popanda inu kupita naye? <i>Over the past 4 months, has [NAME] been gone for more than a week without you traveling with him?</i>	Yes.....1 No.....0 → S19	Yes.....1 No.....0 → S19
S20u	Ndikuti komwe (DZINA) anapita pa ulendo waposachedwapa? <i>Where did [NAME] go on his most recent trip?</i> INTERVIEWER: DO NOT READ RESPONSES	Elsewhere in district 1 Within Malawi.....2 Other country.....3 Don't Know..... 88	Elsewhere in district 1 Within Malawi.....2 Other country.....3 Don't Know..... 88
S20v	Ndi chifukwa chiti chimene (dzina) anayenda ulendo wa posachedwapa? <i>What was the reason for [NAME]'s most recent trip?</i> INTERVIEWER: DO NOT READ RESPONSES Looking for a job.....1 Family or village conflict....5 Funeral9 Other [.....].....13 Seasonal work 2 To attend school6 Health problem10 Don't know88 Work (non-seasonal) 3 Returning home 7 Caring for relative.....11 Start new job/business..... 4 Wedding8 Better land for farming.....12	[.....]	[.....]
S19	Munganene kuti banja lanu kapena banja la [DZINA] liliko bwino pa nkhani ya za chuma? <i>Would you say your family or [NAME's] family is better off financially?</i>	Langa <i>Mine</i>.....1 Lake <i>His</i>.....2 Kofanana <i>Equal</i>.....3 <i>Don't know</i>.....88	Langa <i>Mine</i>.....1 Lake <i>His</i>.....2 Kofanana <i>Equal</i>.....3 <i>Don't know</i>.....88
S22	Mungandiuzeke mtengo wa mphatso zonse zimene [DZINA] amakonda kukupatsani kawiri kawiri pa mwezi umodzi. <i>Try to estimate the approximate value of gifts or kwacha that [NAME] usually gives you during one month's time.</i>	[.....] kwacha	[.....] kwacha
S23	Nanga pa nthawi yomaliza imene mudakumana ndi [DZINA] mungandiuzeke mtengo wa mphatso zimene/imene [DZINA] adakupatsani? <i>What about the last time you saw [NAME], can you estimate the value of what [NAME] gave you?</i>	[.....] kwacha	[.....] kwacha
S23b	Kodi mwezi wathawu (DZINA) anakupatsani thandizo losakhala la ndalama? Izi zitha kukhala zithandizo zomwe zimatenga nthawi ngati kutolera nkhu, kuphika, kusamalira anthu kapena kuthandizira ntchito za ulimi? <i>In the past month has [NAME] given you any non-financial help? This could include help that takes time like collecting firewood, cooking, taking care of people, or helping with farming?</i> INTERVIEWER: This includes things like escorting children to school or taking them to the clinic/hospital.	Inde kwambiri.....4 <i>Yes, a lot</i> Inde nthawi zina.....3 <i>Yes, some</i> Inde pang-ono.....2 <i>Yes, a little</i> Palibiretu.....1 <i>None at all</i>	Inde kwambiri.....4 <i>Yes, a lot</i> Inde nthawi zina.....3 <i>Yes, some</i> Inde pang-ono.....2 <i>Yes, a little</i> Palibiretu.....1 <i>None at all</i>

S25	Kodi ndi liti lomwe mudagonana ndi [DZINA] koyamba? <i>When was the first time you had sex with [NAME]?</i> <u>INTERVIEWER:</u> If can't remember month, ask for best estimate. If really can't remember, enter 88, 8888. If respondent really hasn't had sex with this partner, enter 55, 5555 then SKIP to S44.	M[_][_] Y [_][_][_][_] M[_][_] Y [_][_][_][_] FOR PARTNERS WITH WHOM RESPONDENT HAS HAD SEX	
S26	Kodi ndi liti lomwe mudagonana ndi [DZINA] komaliza? <i>When was the last time you had sex with [NAME]?</i> <u>INTERVIEWER:</u> If can't remember month, ask for best estimate.	M[_][_] Y [_][_][_][_] M[_][_] Y [_][_][_][_] FOR PARTNERS WITH WHOM RESPONDENT HAS HAD SEX	
S27	Kodi pa masabata anayi apitawa [DZINA] mwagonana naye kangati? <i>How many times did you have sex with [NAME] in the last four weeks?</i> <u>INTERVIEWER:</u> If respondent refuses to answer, enter 66	[_] [_] FOR PARTNERS WITH WHOM RESPONDENT HAS HAD SEX	
S28	Mongoyerekeza, kodi [DZINA] munagonana/mwagonana naye mowirikiza bwanji? <i>In general, how frequently do you have sex with [NAME]?</i> Kanayi kapena kuposela apo pa sabata <i>4 or more times per week.....</i> 5 Kamodzi kufikira katatu pa sabata <i>1-3 times per week.....</i> 4 Kangapo pa mwezi <i>A couple of times a month.....</i> 3 Kuchepera kawiri pa mwezi <i>Less than 2 times per month.....</i> 2 Tinagonana kamodzi kokha <i>We just had sex once.....</i> 1	5 4 3 2 1 FOR PARTNERS WITH WHOM RESPONDENT HAS HAD SEX	5 4 3 2 1 FOR PARTNERS WITH WHOM RESPONDENT HAS HAD SEX
S29	Kodi ndi [DZINA] mudayamba mwagwiritsapo ntchito kondomu? Ngati ndi choncho ndi kangati kamene munagwiritsa ntchito kondomu? <i>Have you ever used a condom with [NAME]? If so, how often did you use a condom with [NAME]?</i>	Never.....1 → S34 At the beginning.....2 Sometimes.....3 Almost every time.....4 Every time.....5	Never.....1 → S34 At the beginning.....2 Sometimes.....3 Almost every time.....4 Every time.....5
S30	Taganizani za nthawi zitanu zomaliza zimene mudagonana ndi [DZINA] kodi mudagwiritsa ntchito makondomu? <i>Think about the last three times you had sex with [NAME], did you use condoms?</i> <u>INTERVIEWER:</u> If respondent only had sex 1/2 times, but always used a condom, circle "every time."	Yes, every time.....3 Yes, two times.....2 Yes, once.....1 No, none0 → S34	Yes, every time.....3 Yes, two times.....2 Yes, once.....1 No, none0 → S34
S32	Pa nthawi yomaliza imene munagwiritsa ntchito kondomu ndi [DZINA] anali maganizo andani? <i>The last time you used a condom with [NAME], whose idea was it?</i> <u>INTERVIEWER:</u> DO NOT READ RESPONSES	Mine.....1 His.....2 Both equally.....3	Mine.....1 His.....2 Both equally.....3

INTERVIEWER: Copy partners' names from S6		PARTNER 1	PARTNER 2
S33	Pa nthawi yomaliza imene munagwiritsa ntchito kondomu ndi [DZINA], kodi kunali kudziteteza ku matenda opatsirana pogonana kapena kupewa pathupi? <i>The last time you used a condom with [NAME] was it for protection from STIs or to prevent pregnancy?</i> INTERVIEWER: DO NOT READ RESPONSES	STI protection.....1 Prevent pregnancy.....2 Both equally.....3 Other SPECIFY [_____]...4	STI protection.....1 Prevent pregnancy.....2 Both equally.....3 Other SPECIFY [_____]...4
S34	INTERVIEWER: SKIP if S30 = 3 Munga konde kugwiritsa ntchito ma condom kawirikawiri ndi (DZINA)? <i>Would you prefer to use condoms <u>more often</u> with [NAME]?</i> INTERVIEWER: DO NOT READ RESPONSES	Yes, strongly prefer.....3 Yes, somewhat prefer.....2 No, would not want to use them more often.....1	Yes, strongly prefer.....3 Yes, somewhat prefer.....2 No, would not want to use them more often.....1
S60	Taganizirani za nthawi zitatu zomaliza zimene munagonananso, ndikangati mwa iko kamene inu kapena okondeka anu munachitapo kanthu pochotsa Chinyontho (kunyowa) ku maliseche a mkazi, musanayambe kapena mukugonana osati mutamaliza. <i>Thinking about the last three times you had sex again, in how many of them did you or your partner do anything to remove moisture from your vagina before or during sex, not after?</i> INTERVIEWER: DO NOT READ RESPONSES	Yes, every time.....3 Yes, two times.....2 Yes, once1 No, never0	Yes, every time.....3 Yes, two times.....2 Yes, once1 No, never0
S61	Kodi (DZINA) amakonda kugonana pamene kumaliseche kwafewetsedwa/kunyowa kapena pamene kukumveka kuti nkouma? <i>Does [NAME] prefer sex when the vagina is lubricated/wet or when it is feels dry?</i>	Inde konyowa kwambiri <i>Very wet.....5</i> Konyowelako <i>Somewhat wet.....4</i> Mulimonse <i>No preference.....3</i> Koumilapo <i>Somewhat dry.....2</i> Kouma kwambiri <i>Very dry.....1</i>	Inde konyowa kwambiri <i>Very wet.....5</i> Konyowelako <i>Somewhat wet.....4</i> Mulimonse <i>No preference.....3</i> Koumilapo <i>Somewhat dry.....2</i> Kouma kwambiri <i>Very dry.....1</i>
S62	Nanga kwa inuyo ndi chani chimaku sangalatsani kwambiri pogonana pamene kumaliseche kwafewetsedwa/kunyowa kapena pamene kukumveka kuti nkouma? <i>What about <u>you yourself</u>, what do you enjoy more? Sex when your vagina is lubricated/wet or when it feels dry?</i>	Inde konyowa kwambiri <i>Very wet.....5</i> Konyowelako <i>Somewhat wet.....4</i> Mulimonse <i>No preference.....3</i> Koumilapo <i>Somewhat dry.....2</i> Kouma kwambiri <i>Very dry.....1</i>	Inde konyowa kwambiri <i>Very wet.....5</i> Konyowelako <i>Somewhat wet.....4</i> Mulimonse <i>No preference.....3</i> Koumilapo <i>Somewhat dry.....2</i> Kouma kwambiri <i>Very dry.....1</i>

FOR SEXUAL RELATIONSHIPS			
INTERVIEWER: Copy partners' first name and last initial		PARTNER 1	PARTNER 2
S36	Kupatula makondomu, pakali pano mukugwiritsapo ntchito njira zakulera ndi [DZINA]? <i>Apart from condoms, are you currently using contraception with [NAME]?</i>	Yes...1 No....0 → S40	Yes...1 No....0 → S40
S37	Mukugwiritsa ntchito njira yanji? <i>What method(s) are you using?</i>		
	A = Pill	1	1
	B= Injectable	1	1
	C= Loop	1	1
	D= Sterilized (her or partner)	1	1
	E= String	1	1
	F= Calendar	1	1
	G= Tradl medicine	1	1
	H=Norplant	1	1
	I= Other (SPECIFY)		
S38	Kodi maganizo ogwiritsa ntchito njira yakulera anali andani? <i>Whose decision was it to use a contraceptive?</i>	His.....1 → S44 Mine.....2 Both.....3 → S44	His.....1 → S44 Mine.....2 Both.....3 → S44
	INTERVIEWER: DO NOT READ RESPONSES		
S39	Kodi [DZINA] akudziwa kuti mukugwiritsa ntchito njira yakulera? <i>Does [NAME] know you are using a contraceptive?</i>	Yes.....1 → S44 No0 → S44 Don't know.....88 → S44	Yes.....1 → S44 No0 → S44 Don't know.....88 → S44
	INTERVIEWER: DO NOT READ RESPONSES		
S40	NGATI SIMUKUGWIRITSA NTCHITO NJIRA ZA KULERA, mungandiuzeko chifukwa chimene simukulerera? <i>IF NO CONTRACEPTION, tell me about why you are not using contraception.</i>		
	A=Don't know how to get them	1	1
	B=Too expensive	1	1
	C=Partner objected	1	1
	D=Don't like them	1	1
	E=Morally wrong/against my religion	1	1
	F=Didn't think of it	1	1
	G=Want to get pregnant	1	1
	H=Did not want to prevent pregnancy	1	1
	I=Using Condoms	1	1
	J=Think I am infertile/sub-fertile	1	1
	K=Think partner is infertile/sub-fertile	1	1
	L=Currently Pregnant	1	1
	M=Other (SPECIFY _____)	1	1
	INTERVIEWER: DO NOT READ; CHECK ALL THAT APPLY.		

	FOR ALL	Partner 1	Partner 2
S44	Kodi mukudziwa kapena kukaikirapo kuti [DZINA] ali kapena wakhala ndi ogonana nao ena kupatula inu chiyambire cha ubwenzi wanu? <i>Do you suspect or know that [NAME] has had sexual relations with women apart from you since you have been together?</i>	Yes, know.....1 Suspect.....2 Can't know what he does...3 Probably not.....4→S56	Yes, know.....1 Suspect.....2 Can't know what he does...3 Probably not.....4→S56
S46	Ndi pafupifupi ogonana nao angati omwe mukudziwa kapena kuganizira kuti [DZINA] wakhala alinazo mwezi wapitawo osaphatikiza inuyo? <i>About how many sexual partners do you suspect or know [NAME] has had in the past month NOT including you?</i> <u>INTERVIEWER:</u> 'It sounds like you are not saying zero partners'	[_____]	[_____]
S56	Ndakuwuzani kale pang'ono za nkhani yokuti tili ndi chidwi chophatikiza amuna mu kafukufukuyu ndipo tikukupemphani kuti mukawuze amuna/zibwenzi zanu kuti zikabwere kudzatenga nawo mbali, mukachita izi pogwiritsa ntchito timapepala timene tikupatseni. kodi ndikotheka bwanji kuti mukaperekadi kapepalaka kwa [DZINA]? <i>I've told you a little bit about the fact that we're interested in including men in this study and that we are asking you to recruit your partners to participate using tokens we provide. How likely is it that you will actually deliver the token I give you to [NAME]?</i>	Palibe kuthekera No likelihood.....1 Pali kuthekera pang'ono Low2 Pali kuthekera mwapakatikati Medium.....3 Pali kuthekera kwakukulu High.....4	Palibe kuthekera No likelihood.....1 Pali kuthekera pang'ono Low2 Pali kuthekera mwapakatikati Medium.....3 Pali kuthekera kwakukulu High.....4
S57	Kodi mukuganiza kuti ndikotheka bwanji kuti [DZINA] angabwere kudzatenga nawo mbali pa kafukufukuyu? <i>How likely do you think it is that [NAME] will come to participate in the study?</i>	Palibe kuthekera No likelihood.....1 Pali kuthekera pang'ono Low2 Pali kuthekera mwapakatikati Medium.....3 Pali kuthekera kwakukulu High.....4	Palibe kuthekera No likelihood.....1 Pali kuthekera pang'ono Low2 Pali kuthekera mwapakatikati Medium.....3 Pali kuthekera kwakukulu High.....4

Now, I am going to ask you some questions about your relationship with [NAME]. Please be confident that anything you say will be kept highly confidential. Before we start, I would like to explain how to answer these questions. I will read a statement and you can respond with four choices: strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree. For example, if the statement was "Nsima is a delicious food" and you really like nsima, you would respond "Strongly Agree". If you like nsima but prefer rice more, you would respond with just "Agree". However, if you do not enjoy the taste of nsima and refuse to eat it, you would respond with "Strongly Disagree". Maybe you do not like nsima but will eat it if there are no other options. In this case, you would respond with just "Disagree".

Skip if NO Partner 1 in Section S

RP20a	Kodi okonededwa anu anayesela kukuvulazani thupi? Izi zingakhale pokumenyani, pokumenyani khofi, kukukokani tsitsi kapena, kukugendani ndi chilichonse kapenso m'khalidwe uliwonse wa nkhanza kwa inu. <i>Has your partner ever <u>tried to hurt you</u> physically? This might be by hitting you, slapping you, pulling your hair throwing something at you, or some other violent behavior towards you.</i>	Yes.....1 No.....0
RP20b	Muubwenzi (m'banja) mwanu, ndi ndani amene munganene kuti ali ndi ulamuliro wambiri pa zambiri? <i>In your relationship, who would you say is generally in charge?</i>	Inuyo Respondent1 Wokonedwawanu Partner2 Chimodzimodzi Equal Control3
RP20c	Muzonse kodi (dzina) amakwanilitsa chilakolako chanu pa nkhani yogonana? <i>In general, does [NAME] fulfill your sexual needs?</i>	Kotheratu Completely..... 1 Kwambiriko Mostly..... 2 Choncho Sort of..... 3 Pang'ono A bit..... 4 Sindimakhutitsidwa konse Not at all..... 5 No Sex 6
RP20d	Muzonse kodi ndinu okhutitsidwa bwanji ndi ubwenzi wanu? <i>In general how satisfied are you with this relationship?</i>	Okhutitsidwa kwambiri Very satisfied4 Okhutitsidwa pang'ono Somewhat satisfied.....3 Osakhutitsidwa Somewhat dissatisfied..2 Osakhutitsidwa konse Very dissatisfied 1

SECTION M: MARRIAGE

M1	Kodi ndinu wokwatiwa, kapena mukukhala ndi mwamuna, kapena mwamuna wanu anamwalira, kapena banja lanu linatha, kapena simukhaliranso limodzi?	Married/living together.....1 Separated..... 2 Divorced..... 3 Widowed..... 4 Never married..... 5 → M10	M2
	<i>Are you now married or living with a man, or are you now widowed, divorced, or no longer living together?</i>		If currently married, # of other wives []
M3	Kodi pa umoyo wanu mwakwatiwapo kangati kuphatikiza banja lomwe muli nalo panoli?		[]
	<i>How many times have you been married in your lifetime, including your current marriage?</i>		

INTERVIEWER: INTRO FOR FORMER TLT RESPONDENTS ONLY

Ndikudziwa takufunsani kale za maukwati anu mbuyomu koma ndingofuna kutsimikizira kuti tili ndi nkhani yonse. Ndiye ndikufunsaninso pa mbali imeneyi kuti tikhale ndi chithunzithunzi cha moyo wanu.

I know we have asked you about your marriages before, but we want to make sure we have all the information, so we will ask this part again to get a picture of your life.

Mundiwuzeko maina a amuna amene mwakwatiwa nawopo, kuyambira amene mulinaye pano kenako mumalizire mwamuna wanu woyamba.

Please tell me the names of ALL men to whom you have been married. Start with your CURRENT and most recent marriage and go backwards in time.

	M4	M5	M6	M7	M8	M8b
	INTERVIEWER: List all current and previous spouses, starting with the <u>most recent</u> marriage, then each next marriage on the lines below Husband Name Start with Current/Most recent marriage	Kodi munakwatiwa chaka chiti ndi [DZINA]? <i>In what year did you get married to [NAME]?</i> DK 8888	Kodi mudakali pa banja ndi [dzina], ngati ayi, banjalo linatha bwanji? <i>Are you still married to [NAME], and if not, how did the marriage end?</i> Still married ... 0 → Next line Separated 1 Divorced 2 Widow 3	Ukwatiwu unatha chaka chiti? <i>In what year did this marriage end?</i> DK 8888 INTERVIEWER If widowed, enter year and go to next line	Chifukwa chenicheni chomwe ukwati unathera ndi [dzina] ndi chani? <i>What was the main reason why your marriage with [NAME] ended?</i> Lack of love1 Hus unfaithful2 Hus did not provide3 Hus married other wife.....4 Resp unfaithful5 Other SPECIFY6	Kodi ukwati umenewu unatha bwanji? <i>When this marriage ended, how did it end?</i> I left 1 Hus left 2 I kicked hus out 3 Hus kicked me out4 We agreed together..... 5
1						
2						
3						
4						

FOR MOST RECENT MARRIAGE ONLY in M4

Anthu amakwatira/amakwatiwa mu njira zosiyanasiyana. Pa nthawi imene mumakwatiwa/mumakwatira posachedwapa kodi:

People go about getting married in different ways. When you got married the most recent time did you:

M9a	Munachita chinkhonswe? <i>Have a traditional ceremony?</i>	Yes.....1 No.....0
M9b	Munadalitsa ukwati? <i>Have a religious ceremony?</i>	Yes.....1 No.....0
M9c	Munadulitsa ntchatho? <i>Register your marriage w/ the government?</i>	Yes.....1 No.....0
M9d	Munangotengana/munangolowana? <i>Just move in together?</i>	Yes.....1 No.....0
M9e	Kupereka ndalama kwa mfumu? <i>Make a payment to the chief?</i>	Yes.....1 No.....0

Tsopano ndikufusani mafuso ochepa okhuzana ndi udindo wa ankhoswe a banja lanu laposachedwapa.

Now I want to ask you just a few questions about the role of ankhoswe in your current/most recent marriage.

M9f	Kodi ndikangati komwe ankhoswe anu akhala akuyitanidwa pa banja lanuli? <i>How many times have your ankhoswe been called during this marriage?</i> <i>INTERVIEWER: Enter 555 if married but no ankhoswe</i>	[] If 0 or 555 → M10
M9g	Kodi ndikangati kamene inuyo munawaitana akhoswe? <i>How many times did you call the ankhoswe yourself?</i>	[]
M9h	Ndipo ndikangati kamene amuna anu anawaitana akhoswe? <i>And how many times did your partner call them?</i> <i>INTERVIEWER: Check that M9g+M9h=M9f</i>	[]
M9i	Ganizirani za nthawi yomaliza imene mmodzi wa inu anawaitana ankhoswe zokhuzana ndi banja lanu, kodi ndi chifukwa chiti chenicheni chomwe munawaitanira iwowo? <i>Think about the <u>last</u> time one of you called the ankhoswe about your relationship. What was the main reason you or your partner called?</i>	Money disagreements..... 1 Rudeness..... 2 Not providing..... 3 Laziness..... 4 Suspicion..... 5 Unfaithful..... 6 Beatings/cruelty..... 7 Infertility..... 8 Gambling..... 9 Witchcraft..... 10 Drunkenness..... 11 Health problem SPECIFY (M9ib)[].... 12 Other SPECIFY (M9iotr)[]... 13
M9j	Komanso ganizirani zanthawi yomweyo zotsatira zake zinali zotani? <i>Again, thinking about that same time, what was the outcome?</i> <i>INTERVIEWER: AFTER RESPONSE SKIP TO NEXT SECTION</i>	Ankhoswe were called but didn't come.... 1 Ankhoswe came but didn't help..... 2 Helped a little bit..... 3 Were very helpful..... 4

FOR UNMARRIED RESPONDENTS

M10	Kodi mumafuna mutakwatiwa liti? <i>When do you want to get married?</i>	Pompano/posachedwa pa <i>As soon as possible</i> 1 Pasanthe zaka ziwiri <i>Less than two years</i> 2 Zaka ziwiri kufikira zitatu <i>Two to three years</i> 3 Zaka zitatu kufikira zaka zinayi <i>Three to four years</i> 4 Zaka zinayi kufikira zaka zisanu <i>Four to five years</i> 5 Zaka zisanu kapena kuposela apo <i>Five or more years</i> 6 Mulimonse/nthawi ina iliyonse <i>No preference/whenever</i> 7 Sindikufuna kukwatira/kukwatiwa <i>Don't want to get married</i> 8 <i>Don't know</i> 88
------------	---	--

SECTION O: EXPOSURES

Nthawi zina timadwala ndipo timapita kukafuna thandizo. Pali nthawi zina, matenda amatha pawokha popanda mankhwala. pano, tili ndi chidwi chofuna kudziwa za nthawi zonse zimene mwadwalapo.

Sometimes we have illnesses and we go and seek help. Other times, they just go away on there own. Here, we're interested in knowing a bit more about the times you've been ill.

O1	Amayi ena amakumana ndi vuto lotuluka ukazi wa mtundu wachilendo kapena kupweteka pa chinena. Pa miyezi khumi ndi iwiri yapitayi, mwaonako ukazi wachilendo kapena kupweteka? <i>Some women experience an unusual watery stuff from their private parts or pain in the lower stomach. During the last 12 months, have you noticed such stuff or pain?</i>	Yes, discharge and pain (both).....3 Yes, discharge only.....2 Yes, pain only.....1 No.....0 Don't know.....88
O3	Amayi ena amakumana ndi vuto lotuluka zilonda kumaliseche. Pa miyezi khumi ndi iwiri yapitayi, mwaonako zilonda zotelezi? <i>Some women experience sores in the genital area. During the last 12 months, have you noticed any such sores?</i>	Yes.....1 No.....0 Don't know....88
O13	Kodi munagona muneti yotetezera udzudzu usiku wathawu? <i>Did you sleep under a mosquito net last night?</i>	Yes.....1 No.....0

SECTION A: HIV/AIDS

Tsopano, ndikufunsani mafunso ena okhudza kachilombo ka HIV ndi Edzi zomwe mwakhala mukuku mana nazo.

Now we're going to ask you some questions about HIV/AIDS as you see it in the world around you.

A9	Ndi anthu angati owadziwa omwe mukuwaganizira kuti anamwalira ndi matenda a edzi mu chaka chapitachi? <i>How many people known to you do you suspect have died from AIDS in the past YEAR?</i> INTERVIEWER: Ask for best estimate	
	Ndi angati omwe ali m'nyumba mwanu? Pakhomo panu kapena achibale ena(koma osati nyumba imodzi)? Mmudzi kapena mtawuni mwanu?	A Household [____] B Compound/extended family[____] C Village/town[____]
A10	Ndi anthu angati owadziwa amene mukuwaganizira kuti ali ndi kachilombo ka HIV pakali pano? <i>How many people known to you do you suspect are HIV positive now?</i>	
	Ndi angati omwe ali m'nyumba mwanu? Pakhomo panu kapena achibale ena(koma osati nyumba imodzi)? Mmudzi kapena mtawuni mwanu?	A Household [____] B Compound/extended family[____] C Village/town[____]
A11	Kodi mukudziwapo anthu angati amene alandilako kapena akulandila ma ARV (mankhala oletsa HIV kuyambitsa AIDS) kuchipatala? <i>How many people do you know who have or are receiving tablets from the hospital (ARVs) that can stop HIV from causing AIDS?</i>	
	Ndi angati omwe ali m'nyumba mwanu? Pakhomo panu kapena achibale ena(koma osati nyumba imodzi)? Mmudzi kapena mtawuni mwanu?	A Household [____] B Compound/extended family[____] C Village/town[____]

Tsopano, ndikufuna ndikufunsani mafunso okhudza zomwe mwakhala mukukumana nazo.

Now, I'd like to ask you some questions about your own experiences.

A0	Kodi mchaka chathachi munayedzetsa kangati kukachilombo ka HIV? <i>In the last year, how many times were you tested for HIV?</i>	[_____]
A4	Kodi ndi liti lomwe munayezetsa komaliza kachilombo ka HIV? <i>When were you last tested for HIV?</i> INTERVIEWER: Even if not in last year, if never tested 66,6666.	M[][] Y [][][] Never Tested 66,6666→TO3
A4b	Kodi munakayezetsa kuti kachilombo ka HIV komaliza? <i>Where were you last tested?</i>	Tsogolo la Thanzi.....1 →A5 Antenatal visit.....2 HTC at a clinic.....3 Mobile testing.....4 Other SPECIFY[.....]..5
A4c	Nthawi yomaliza imene munakayezetsa munakayezetsa pamodzi ndi wachikondi wanu? <i>The last time you got tested, did your partner get tested with you?</i>	Yes.....1 No.....0
A5	Kuyezetsa kwanu komaliza, munawuzapo ndani zazotsatira zanu, ngati alipo? <i>Last time you were tested, to whom if anyone did you tell your results?</i> INTERVIEWER: MORE THAN ONE ANSWER POSSIBLE	A Spouse/partner 1 B Other sexual partner(s) 1 C Parent 1 D Relative 1 E Friend..... 1 F Doctor/traditional healer 1 G Nobody 1 H Other SPECIFY[.....] 1

Tsopano ndikufunsani ngati mukugwirizana ndi m'ndandanda wa ziganizo zina zokhudza HIV. Pano ndili ndi chidwi chokumva maganizo komanso zikhulupiriro zanu. Ndikati 'INE' ndikutanthauza "INUYO", ngati mukugwirizana ndi chiganizo chimene nditawerengecho kapena ayi. Ndidziwelenga chiganizo ndipo mukhoza kuyankha ndi mayankho anayi awa: Kugwirizana nazo kwambiri, Kugwirizana nazo chabe, kusagwirizana nazo kapena kusagwirizana nazo konse.

Now I am going to ask whether you agree with a series of statements about HIV. Here I am interested in YOUR opinion and YOUR beliefs. When I refer 'I' in the statement, I am asking whether or not YOU agree. I will read a statement and you can respond with four choices: strongly agree, agree, disagree or strongly disagree.

TO3	Nditati ndili ndi HIV ndipo ndayamba kumwa mankhala ama ARV, nditha kukhala ndi moyo wautali komanso wathanzi. <i>If I had HIV and got on ARVs, I could lead a long and healthy life.</i>	Kugwirizana nazo kwambiri Strongly Agree..... 1 Kugwirizana nazo chabe Agree..... 2 Kusagwirizana nazo Disagree..... 3 Kusagwirizana nazo konse Strongly Disagree..... 4
TO6	Ma ARV ndiovuta kupeza. <i>ARVs are hard to get.</i>	Kugwirizana nazo kwambiri Strongly Agree..... 1 Kugwirizana nazo chabe Agree..... 2 Kusagwirizana nazo Disagree..... 3 Kusagwirizana nazo konse Strongly Disagree..... 4
TO7	Ma ARV akhoza kudzakhalala ovuta kuwapeza m'tsogolo muno kusiyanana ndi m'mene akupezekera pano. <i>ARVs might be less available in the future than they are today.</i>	Kugwirizana nazo kwambiri Strongly Agree..... 1 Kugwirizana nazo chabe Agree..... 2 Kusagwirizana nazo Disagree..... 3 Kusagwirizana nazo konse Strongly Disagree..... 4

A15	Kodi inuyo nokha munayamba mwamwapo ma ARV? <i>Have you ever taken ARVs yourself?</i>	Yes.....1 No0 → A28a
A17	Kodi ndi liti lomwe munayamba kumwa ma ARV? <i>When did you start ARVs?</i>	M[][] Y [][][][]
A18	Kodi umoyo wanu unali bwanji pamene mumayamba kumwa ma ARV? <i>How was your health when you started ARVs?</i>	Wabwino koposa <i>Excellent</i> 1 Bwino kwambiri <i>Very good</i> ... 2 Bwino <i>Good</i> 3 Choncho <i>Fair</i> 4 Suli bwino konse <i>Poor</i> 5 Don't know..... 88
A19	Kodi munali oyembekezera pamene mumayamba kumwa ma ARV? <i>Were you pregnant when you started ARVs?</i>	Yes.....1 No.....0
A20a	Taganizirani mbuyomu pamene munayamba kumwa ma ARV, ilipo nthawi imene munasiya kumwa ma ARV kwa sabata kapena kuposela apo. <i>Think back to the first time you took ARVs. Has there been a time when you stopped taking ARVs for a week or more?</i>	Yes.....1 No0 → A23
A20b	Chiyambireni kumwa ma ARV zimenezi zachitikapo kangati? <i>Since you started taking ARVs, about how many times has this happened?</i>	[] Numeric answer, 0 not allowed
A21a	Tsopano ganizirani za nthawi yomaliza yomwe munasiya kumwa ma ARV, ndichufukwa chani munasiya? <i>Now think about the last time you stopped taking your ARVs, why did you stop?</i> <u>INTERVIEWER:</u> DON'T READ RESPONSES	Side effects 1 Couldn't get them 2 Health provider told me to..... 3 Didn't want people to know.... 4 Other specify [].... 5
A22	Nthawi yomaliza imene munasiya kumwa ma ARV, munasiya nthawi yaitali bwanji? <i>The last time you stopped taking your ARVs, how long were you off them?</i> <u>INTERVIEWER:</u> Probe if now on ARVs, how long before you started them again? If not now on ARVs how long ago did you stop?	A22a A22b 1: Weeks 2: Months [] 3: Years
A23	Kodi mukumwa ma ARV pakali pano? <i>Are you taking ARVs now?</i>	Yes.....1 No0 → A27
A24	Anthu ambiri zimawavuta kutsata ndondomeko ya kamwedwe kawo ka mankhwala a ARV monga momwe analangizidwira. Choncho tikhoza kukhala odabwa ngati aliyense angamwe mankhwala nthawi zonse. Mu mwezi wathawu ndi masiku angati amene munaphonya kumwa ma ARV? <i>Many people find it difficult to take all their HIV medications exactly as prescribed. In fact, we would be surprised if everyone took their medications all of the time. In the past month, how many days did you miss taking your ARVs.</i>	[] days
A25	Kodi nanga mu mwezi wa thunthu, ndi masiku angati amene mumaphonya kawirikawiri? <i>What about in a typical month, how many days do you usually miss?</i>	[] days

Pamene ma ARV kawirikawiri amafotokozeredwa kwa munthu wina, tikudziwa kuti anthu nthawi zina amagawana mankhwala monga momwe amagawirana zakudya ndi zinthu zina za pakhomu.

While ARVs are usually prescribed to a certain person, we know that people sometimes share medicines, just as they share food and other household goods.

A27a	Mu chaka chathachi mwa pelekapo kapena kugulitsapo ma ARV kwa mzanu kapena munthu wina wa m'banja lanu? <i>In the past year, have you ever given or sold your own ARV medicine to a friend or family member?</i>	Ayi No 0 →A28a Adapereka <i>Gave</i> 1 Adagulitsa <i>Sold</i> 2
A27b	Ndi ndani? <i>With Whom?</i>	Spouse/partner.....1 Sibling.....2 Parent3 Child.....4 Other household member.... 5 Friend..... 6 Acquaintance 7 Stranger or market..... 8
A28a	Munayamba mwabwelekapo ma ARV kuchokera kwa mzanu kapena wachibale mu chaka chathachi? Tikati kubweleka tikuta nthauza kuti kutenga mankhwala a munthu wina, kaya inali mphatso kapena munagula. <i>Have you borrowed ARV tablets from a friend or relative during the past year? By borrowing, we mean taking someone else's tablets, whether these were a gift or whether you bought them.</i>	Ayi No 0 →V1 Idali mphatso <i>It was a gift</i> 1 Ndinagula <i>I bought them</i> ... 2
A28b	Ndi ndani? <i>With Whom?</i>	Spouse/partner.....A Sibling.....B Parent.....C Child.....D Other household member.... E Friend..... F Acquaintance G Stranger or market..... H

SECTION V: VIGNETTES

Tsopano ndikufunsani za zinthu zimene zingachitikire munthu wina aliyense amene mukumudziwa.

Now I'm going to ask you about things that might happen to someone you know.

INTERVIEWER: FOR ALL QUESTIONS, PROBE IF "DON'T KNOW"

V1	Tingoyelekeza Lucy, yemwe ali nzanu, ndi mwamuna wake, onse posachedwapa azindikira kuti ali ndi kachilombo koyambitsa matenda a EDZI ka HIV. Iwo ali kale ndi ana anayi koma akufunabe kukhala ndi ana ena. Lucy akufuna kudziwa malangizo anu pa nkhanayi. Mungampatse uphungu wotani? <i>For the first one, suppose you have a friend named Lucy. Your friend Lucy and her husband recently learned that they are both HIV positive. They have 4 children already but would like to have another. Lucy asks for your advice, what would you advise her to do?</i>	Abereke naye mwamunayu mwana wina <i>Have another child with him.....</i> 1 Asabereke naye mwamunayu mwana wina <i>Not have a child with him.....</i> 2 <i>Don't Know.....</i> 88
V2	Tingoyelekeza kuti muli ndi nzanu dzina lake Agnes. Agnes wangokwatiwa kumene ndipo alibe mwana. Iye ndi mwamuna wake akufuna kukhala ndi ana, koma iwo angozindikira kumene kuti onse awiri ali ndi kachilombo. Agnes akufuna kudziwa malangizo anu pankhanayi. Ndi uphungu otani omwe mungampatse iye? <i>Now suppose you have a friend named Agnes. Agnes just got married and has no children. They want to have children but just found out that they are both HIV positive. Agnes asks for your advice, what would you advise her to do?</i>	Abereke naye mwamunayu mwana wina <i>Have another child with him.....</i> 1 Asabereke naye mwamunayu mwana wina <i>Not have a child with him.....</i> 2 <i>Don't Know.....</i> 88
V3	Jenifer, chimodzimodzinso Agnes, wangokwatiwa kumene ndipo alibe ana. Jenifer alibe kachilombo ka HIV, koma mwamuna wake ali ndi kachilomboka. Jenifer akufuna kukhala ndi ana. Ndi uphungu otani omwe mungampatse iye? <i>Like Agnes, Jenifer just got married and has no children. Her husband is positive, but Jenifer is not. She wants to have children. What would you advise Jenifer to do?</i>	Abereke naye mwamunayu mwana wina <i>Have another child with him.....</i> 1 Asabereke naye mwamunayu mwana wina <i>Not have a child with him.....</i> 2 <i>Don't Know.....</i> 88
V4b	Rose ndi mamuna wake alibe kachilombo. Onse ali kale ndi ana awiri athanzi koma Rose akufuna mwana wina. Ndi uphungu otani omwe mungampatse iye? <i>Rose is negative and so is her husband. They already have 2 healthy children but she wants to have another. What would you advise Rose to do?</i>	Abereke naye mwamunayu mwana wina <i>Have another child with him.....</i> 1 Asabereke naye mwamunayu mwana wina <i>Not have a child with him.....</i> 2 <i>Don't Know.....</i> 88
V5	Emily ndi mwamuna wake angoyezetsa kumene kachilombo ka HIV ndipo onse awiri apezeka kuti alibe kachilomboka. Iwo ali kale ndi ana anayi koma akufuna kukhala ndi mwana wina. Mungamulangize Emily kuti achite chiyani? <i>Emily and her husband just got tested for HIV and learned that they are both negative. They have 4 children already but would like to have another. What would you advise Emily to do?</i>	Abereke naye mwamunayu mwana wina <i>Have another child with him.....</i> 1 Asabereke naye mwamunayu mwana wina <i>Not have a child with him.....</i> 2 <i>Don't Know.....</i> 88
V6	Mercy ndi mwamuna wake onse ali ndi kachilombo ka HIV, ali kale ndi ana awiri athanzi, koma akufunanso kukhala ndi mwana wina. Kodi Mungamulangize Mercy kuti apanga chani? <i>Mercy and her husband are both HIV positive. They already have 2 healthy children, but she wants to have another. What would you advise Mercy to do?</i>	Abereke naye mwamunayu mwana wina <i>Have another child with him.....</i> 1 Asabereke naye mwamunayu mwana wina <i>Not have a child with him.....</i> 2 <i>Don't Know.....</i> 88

SECTION CS: CARD SORT

INTERVIEWER: If they don't live in Balaka, then the clinics near where they live.

Siwonse amene ali ndi kachilombo koyambitsa matenda a edzi akhoza kuyamba kulandira mankhwala otalikitsa moyo pompompompo chifukwa ndi ochepa. Zipatala zimapereka mwayi kwa anthu ena kuposa anza. Tili ndi makadi asanu ndi limodzi omwe akuyimira anthu osiyanasiyana onse mwa iwo ali ndi kachilombo koyambitsa matenda a edzi. Anthu onse asanu ndi m'modzi ndi ofanana mu njira zonse kupatula kusiyana komwe mungaone: kwa bambo, mayi, wathanzi kapena opanda thanzi, woyembekezera kapena osayembekezera.

Tengani mphindi poyang'anitsitsa zomwe zilipa makhadi asanu ndi limodzi awa. Ndikufuna muganizire zam'mene zinthu zilili mzipatala za Balaka pakadali pano ndipo mudiuze ngati mukuga niza kuti munthu akhoza kuyambiratu kulandira mankhwala otalikitsa moyowa kuchokeraku chipatala pompo pompo, kapena mwina akhoza kulandira, kapena sangayambe kulandira mankhwala otalikitsa moyowa. Kumbikarani kuti anthu onsewa ali ndi kachilombo koyambitsa matenda a edzi, ndipo muyike makadiwa m'magulu atatu amene ayimire olandiliratu pompompompo, mwina akhoza kulandira, ndi oti sangayambe kulandira.

Not everyone who is HIV positive can get ARVs right away. Since there are limited amounts, the Balaka clinics have to prioritize some people over others. There are six cards here that represent different people; each one of them has HIV. These six people are similar in every way except for the differences you can see: man-woman, healthy-unhealthy, pregnant-not pregnant.

*Take a minute to look through the pictures on these six cards. I'd like you to think about the situation in the Balaka clinics right now and tell me whether you think this person would **definitely** get ARVs from the clinic now, **maybe** get ARVs from the clinic, or **probably not** get ARVs. Remember, all of these people have HIV. And you sort these into three piles for: Definitely, Maybe, and Probably not.*

CS1a	Healthy-looking pregnant woman A	Kulandiliratu pompompompo <i>Definitely gets them</i>1 Mwina akhoza kuyamba kulandiliratu <i>Maybe gets them</i>2 Sangayambe kulandiliratu <i>Probably not to get them</i>3
CS1b	Healthy-looking woman B	Kulandiliratu pompompompo <i>Definitely gets them</i>1 Mwina akhoza kuyamba kulandiliratu <i>Maybe gets them</i>2 Sangayambe kulandiliratu <i>Probably not to get them</i>3
CS1c	Healthy-looking man C	Kulandiliratu pompompompo <i>Definitely gets them</i>1 Mwina akhoza kuyamba kulandiliratu <i>Maybe gets them</i>2 Sangayambe kulandiliratu <i>Probably not to get them</i>3
CS1d	Sick man D	Kulandiliratu pompompompo <i>Definitely gets them</i>1 Mwina akhoza kuyamba kulandiliratu <i>Maybe gets them</i>2 Sangayambe kulandiliratu <i>Probably not to get them</i>3
CS1e	Sick woman E	Kulandiliratu pompompompo <i>Definitely gets them</i>1 Mwina akhoza kuyamba kulandiliratu <i>Maybe gets them</i>2 Sangayambe kulandiliratu <i>Probably not to get them</i>3
CS1f	Sick pregnant woman F	Kulandiliratu pompompompo <i>Definitely gets them</i>1 Mwina akhoza kuyamba kulandiliratu <i>Maybe gets them</i>2 Sangayambe kulandiliratu <i>Probably not to get them</i>3

INTERVIEWER: LEAVE THE PILES

Tsopano ndikufuna kuti muyike makadiwa mu m'ndandanda kuti mudiuze m'mene mukuganizira momwe zipatala zimagawira mankhwala otalikitsa moyowa kuyambira munthu amene angakhale oyambirila (amene ali ndi kuthekera kulandira) kufikira munthu amene angakhale omalizira kulandira, kutengera kuti nthawi zonse mankhwalawa sakhala okwanira kuperekedwa kwa aliyense amene ali ndi kachilomboka.

Now I'd like you to order the cards to tell me how you think the clinics distribute ARVs: from the person who is first (or most likely to get them) to the person who is last (least likely) to receive, given that there are not always enough ARVs to give to everyone who has HIV.

INTERVIEWER: SHOW RESPONDENT THE SIX CARDS AND ASK THEM TO PUT THEM IN ORDER; NO TIES

INTERVIEWER: LEAVE THE PILES

Nthawi zina m'mene zimachitikira mzipatala si m'mene timaganizira kuti zizichitikira. Zikanakhala kuti zili kwa inu mukuganiza kuti mankhwala ama ARV azigawidwa bwanji? Ganizirani za dera limene kuli mankhwala opelelwe koma inuyo ndi amene mukupanga chiganizo cha magawidwe a ma ARV mosakondela. Mukuganiza kuti ndi uti amene angakhale oyamba kulandira kapena ndi uti angakhale omaliza?

Sometimes what actually happens in clinics isn't what we think should happen. If it were up to you, how do you think ARVs should be distributed? Imagine a world where there are still shortages but you are the one deciding how to distribute ARVs in the most fair way. Who do you think should be the first to receive them and who should be last?

INTERVIEWER: IF NO CHANGE IN THE ORDER, PROBE. BUT SAME ORDER IS OK.

CS2a	Priority 1	A Healthy-looking pregnant woman.....	1	A Healthy-looking pregnant woman.....	1	Priority 1	CS3a
		B Healthy-looking woman.....	2	B Healthy-looking woman.....	2		
		C Healthy-looking man.....	3	C Healthy-looking man.....	3		
		D Sick man.....	4	D Sick man.....	4		
		E Sick woman.....	5	E Sick woman.....	5		
		F Sick pregnant woman.....	6	F Sick pregnant woman.....	6		
CS2b	Priority 2	A Healthy-looking pregnant woman.....	1	A Healthy-looking pregnant woman.....	1	Priority 2	CS3b
		B Healthy-looking woman.....	2	B Healthy-looking woman.....	2		
		C Healthy-looking man.....	3	C Healthy-looking man.....	3		
		D Sick man.....	4	D Sick man.....	4		
		E Sick woman.....	5	E Sick woman.....	5		
		F Sick pregnant woman.....	6	F Sick pregnant woman.....	6		
CS2c	Priority 3	A Healthy-looking pregnant woman.....	1	A Healthy-looking pregnant woman.....	1	Priority 3	CS3c
		B Healthy-looking woman.....	2	B Healthy-looking woman.....	2		
		C Healthy-looking man.....	3	C Healthy-looking man.....	3		
		D Sick man.....	4	D Sick man.....	4		
		E Sick woman.....	5	E Sick woman.....	5		
		F Sick pregnant woman.....	6	F Sick pregnant woman.....	6		
CS2d	Priority 4	A Healthy-looking pregnant woman.....	1	A Healthy-looking pregnant woman.....	1	Priority 4	CS3d
		B Healthy-looking woman.....	2	B Healthy-looking woman.....	2		
		C Healthy-looking man.....	3	C Healthy-looking man.....	3		
		D Sick man.....	4	D Sick man.....	4		
		E Sick woman.....	5	E Sick woman.....	5		
		F Sick pregnant woman.....	6	F Sick pregnant woman.....	6		
CS2e	Priority 5	A Healthy-looking pregnant woman.....	1	A Healthy-looking pregnant woman.....	1	Priority 5	CS3e
		B Healthy-looking woman.....	2	B Healthy-looking woman.....	2		
		C Healthy-looking man.....	3	C Healthy-looking man.....	3		
		D Sick man.....	4	D Sick man.....	4		
		E Sick woman.....	5	E Sick woman.....	5		
		F Sick pregnant woman.....	6	F Sick pregnant woman.....	6		
CS2f	Priority 6	A Healthy-looking pregnant woman.....	1	A Healthy-looking pregnant woman.....	1	Priority 6	CS3f
		B Healthy-looking woman.....	2	B Healthy-looking woman.....	2		
		C Healthy-looking man.....	3	C Healthy-looking man.....	3		
		D Sick man.....	4	D Sick man.....	4		
		E Sick woman.....	5	E Sick woman.....	5		
		F Sick pregnant woman.....	6	F Sick pregnant woman.....	6		

SECTION X: EXPECTATIONS

INTERVIEWER: Put the plate on the table. Recount the number of beans and check that you have 10 beans on the table ☐. As you provide the explanation below, add the beans into the plate to illustrate what you say.

Ndikufunsani mafunso okhudzana ndi mwayi oti zinthu zina zikhoza kukhala kapena kuchitika. Mukapumu muli nyemba khumi. Ndikupemphani kuti mutenge zina mwa nyembazo ndipo muziyike mu mbale. Nyemba zomwe mutayike mbalemozo ziyimilira mwayi oti chithu china chake chitha kuchitika. Nyemba imodzi itanthawuza kuti pali mwayi wochepe zedi kuti chinthu chinachake chitha kuchitika. Ngati simuyika nyemba ina iliyonse mbalemu zikutanthawuza kuti mukudziwa kuti palibiletu mwayi wina ulionse kuti chithu china chilichonse chikhoza kuchitika.

Mukamawonjezera nyemba mbalemo ndiye kuti mwayi oti chithu china chake chitha kuchitika ukuwonjezerekanso. Mwachitsanzo ngati muyike mbalemu nyemba imodzi kapena ziwiri zikutathawuza kuti pali mwayi ochepe kuti chinthucho nkuchitika, ndipo ngakhale mwayiwu uli ochepe, chithucho chitha kuchitika. Ngati muyike nyemba zisanu, zikutanthauza kuti mwayi oti chinthucho chikhoza kuchitika kapena ayi ndi ofanana. Ngati mwayika nyemba zisanu ndi imodzi (6) zikutanthauza kuti mwayi oti chinthucho chikhoza kuchitika ndi ochulikirapo kusiyanana ndi mwayi oti sichichitika. Ngati muyike nyemba zonse, khumi, zikutanthauza kuti muli ndichikhulupiriro kuti zivute zitani chinthu chichitika basi. Palibe yankho lokhoza kapena lolakwa, ndingofuna kuona m'mene muganizira.

I would like to ask you questions about [probability/chance/likelihood] that certain things will happen. There are ten beans in this cup. I will ask you to pick some of the beans and put them in the plate. The number of beans that you are going to put in the place will reflect the probability that something will happen. One beans means there is very little chance that something will happen. If you do not put any bean in the plate it means you are certain that there is no likelihood that something will happen.

If you put additional beans in the plate it means the chance that something will happen will also increase. For example, if you put one or two beans in the plate, it means there is little chance that something will happen. Even though there is little chance but it something can happen. If you put five beans it means there is equal chance that something happening or not. If you put six beans it means the chance that something will happen is slightly greater than not happening. If you put all ten beans, it means you are certain that whatever the case something will really happen. There is no wrong or right answer I just wanted to know what you think.

INTERVIEWER: Report for each question the NUMBER OF BEANS put in the PLATE. After each question, replace the beans on the table (unless otherwise noted).

FOR QUESTIONS X1a to X1d: If respondent puts 10 (or 0) beans, prompt "Are you sure that this event will almost surely (not) happen?" Circle 1 in next column if you <u>prompted</u> the respondent, and report the <u>final</u> answer only.		
X1	Tolani nyemba zomwe ziyimire m'mene mukuonera kuti.... <i>Pick the number of beans that reflects how likely you think it is that...</i>	# of beans
A	mudzapambana masewera a bawo titati tasewera bawoyo kumapeto kwakucheza kwathuku. <i>you will win if we play a game of Bawo after this interview.</i>	
B	mupita ku msika mosachepera kamodzi m'masiku awiri akubwerawa. <i>you will go to the market at least once within the <u>next 2 days</u>.</i> INTERVIEWER: LEAVE BEANS IN PLATE	
C	mupita ku msika mosachepera kamodzi pa sabata ziwiri zikubwerazi. <i>you will go to the market at least once within the <u>next 2 weeks</u>.</i>	
INTERVIEWER: Did Respondent add any beans between X1b and X1c?		If yes → X2
D	Kumbukirani kuti pakamapita nthawi mukhoza kuona kuti mukhoza kukhala ndi nthawi yambiri yopita kumsika. Choncho, munayenera kuonjezera nyemba zina mu mbalemu. Ndikupemphaninso kuti tsopano muonjezere nyemba m'mbalemu ndi cholinga choti kuchuluka kwa nyemba mbale kuonetse m'mene mukuonera kuti ndizotheka kupita kumsika kosachepera kamodzi pa sabata ziwiri? <i>Remember, as time goes by, you may find more time to go to the market. Therefore, you should have added beans to the plate. Let me ask you again. Now, add beans in the plate so that the number of beans in the plate reflects how likely you think it is that you will go the market at least once <u>within 2 weeks</u>?</i>	
INTERVIEWER: For the subsequent questions, no longer prompt for "0" and "10" answers.		# of beans
X2	Tolani nyemba zomwe zionetse m'mene mukuganizira kuti.... <i>Pick the number of beans that reflects how likely you think it is that...</i>	
A	Mudzapempha chithandizo cha ndalama kwa abale a m'banja mwanu m'miyezi khumi ndi iwiri yomwe ikubwerayi. <i>You will have to rely on family members for financial assistance in the next 12 months.</i>	
B	Mudzayenera kupereka chithandizo cha ndalama kwa abale ena m'banja mwanu m'miyezi khumi ndi iwiri (12) yomwe ikubwerayi. <i>You will have to provide some family members with financial assistance in the next 12 months.</i>	

X3	Tolani nyemba zomwe zionetse m'mene mukuganizira kuti.... <i>Pick the number of beans that reflects how likely you think:</i>		SKIP If s6x==0
A	INTERVIEWER: Ask if respondent reports a Partner 1 in Section S; IF NO PARTNER - enter '99' Mudzakhalabe muli pa banja/pa chibwenzi ndi wachikondi wanu chaka chimodzi kuchokera pano. <i>You will still be in a relationship with [PARTNER 1] one year from now.</i>	[]	
AA	INTERVIEWER: Ask if respondent reports a Partner 2 in Section S; IF NO PARTNER - enter '99' Mudzakhalabe muli pa banja/pa chibwenzi ndi wachikondi wanu chaka chimodzi kuchokera pano. <i>You will still be in a relationship with [PARTNER 2] one year from now.</i>	[]	
B	INTERVIEWER: ASK IF NOT CURRENTLY MARRIED TO PARTNER 1 IN SECTION S Mudzakhala okwatiwa/kukwatira m'chaka chikubwerachi. <i>You will get married [to PARTNER 1] within the next year.</i>	[]	
BB	INTERVIEWER: ASK IF NOT CURRENTLY MARRIED TO PARTNER 2 IN SECTION S Mudzakhala okwatiwa/kukwatira m'chaka chikubwerachi. <i>You will get married [to PARTNER 2] within the next year.</i>	[]	

Tsopano ndikufunsani mafunso angapo okhudza zomwe mukuyembekezera mtsogolo. Ndikudziwa kuti palibe yemwe amadziwa mwandithu zoti kutsogolo kudzachitika zotani. Choncho, tiyeni tingokambirana za momwe mukuwonera kuti zidzachitika.

Next, I would like to ask you a few questions about what you expect in the future. I know that nobody knows for sure what the future may bring, but lets just talk about your best guess.

X5	M'chaka chomwe chikubwerachi, mukuona ngati pali mwayi ochuluka bwanji kuti... <i>In the next year how likely is it that you will...</i>	
A	M'chaka chikubwerachi mudzayamba sukulu? <i>Be enrolled in school one year from now?</i>	[]
B	Mudzayamba bizinesi yatsopano? <i>Start a new business?</i>	[]
C	Mudzatsekura buku(akaunti) kubanki? <i>Open a bank account?</i>	[]
D	Kugula malo? <i>Buy land?</i>	[]
E	Kusunga ndalama? <i>Save money?</i>	[]
F	Mudzakhala osowa chakudya? <i>Experience shortage of food?</i>	[]
G	Mudzadzala malungo? <i>Get malaria?</i>	[]
H	Mudzasamukira kumzinda wina? <i>Move to another town?</i>	[]
I	Kukhala ndi pathupi kapena kukhala ndi mwana wina? <i>Get pregnant or have another baby?</i>	[]
J	Mudzasunga mwana wina m'nyumba mwanu? <i>Foster a new child into your household?</i>	[]
K	Mudzasamala m'bale odwala? <i>Care for a sick relative?</i>	[]
L	Mukhala ndi ntchito yokhazikika? <i>Have steady work?</i>	[]

X6 Tolani nyemba zomwe zionetse m'mene mukuonera kuti... *Pick the number of beans that reflects how likely it is that...*

INTERVIEWER: If X6a, X6b, X6c == "5" ask "Do you really think the chance is 50/50 or are you just unsure?" "Kodi mukutsimikiza kuti mwayi uli pakati ndi pakati (50/50) kapena simukutsimikiza?"		# of beans	# of beans after probing on 5
A	Muli ndi kachilombo ka HIV panopa. <i>You are infected with HIV/AIDS now.</i> INTERVIEWER: LEAVE BEANS	[]	[]
B	Mudzapezeka ndi kachilombo ka HIV m'miyezi khumi ndi iwiri yomwe ikubwerayi. <i>You will become infected with HIV during the next 12 months?</i> INTERVIEWER: LEAVE BEANS	[]	[]
C	Mudzapezeka ndi kachilombo ka HIV m'moyo wanu. <i>You will become infected with HIV during your lifetime?</i>	[]	[]
INTERVIEWER: CLEAR BEANS		SKIP If s6x==0	
D1	Tsopano ndikufunsani funso limodzi lokhudza okondedwa wanu (dzina, partner 1) ndi m'mene muku ganizira kapena kudziwila ngati ali ndi kachilombo ka HIV kapena ayi. Kodi ndikothekera bwanji kuti wachikondi wanu ali ndi kachilombo ka HIV. SKIP IF NO PARTNER 1 IN SECTION S <i>Now I'm going to ask you one question about your partner [NAME partner1] and what you think or know about his HIV status. What is the likelihood that [NAME partner1] is currently infected with HIV?</i>	[]	
D2	Tsopano ndikufunsani funso limodzi lokhudza okondedwa wanu (dzina, partner 2) ndi m'mene muku ganizira kapena kudziwila ngati ali ndi kachilombo ka HIV kapena ayi. Kodi ndikothekera bwanji kuti wachikondi wanu ali ndi kachilombo ka HIV. SKIP IF NO PARTNER 2 IN SECTION S <i>Now I'm going to ask you one question about your partner [NAME partner2] and what you think or know about his HIV status. What is the likelihood that [NAME partner2] is currently infected with HIV?</i>	[]	

Popitiliza gawo limeneli, ndikufuna kuti muganizire za imfa yanu nthawi ina iliyonse mtsogolo muno. Tili ndi chikhulupiriro choti palibe chinthu china chilichonse choipa chomwe chingakuchitikireni, komabe, zoipa zina zitha kuchitika m'zaka zikubwerazi ngakhale mutazipewa. *Now, I want you to think about your death anytime in the near future. We believe that nothing bad can happen to you, but still, some bad things can happen in the years to come even if you avoid them.*

	INTERVIEWER: If respondent refuses to answer enter '66' and → X7	# of beans
X8	Tolani nyemba zomwe zionetse m'mene mukuonera kuti mumwalira chaka chimodzi chisanathe kuchokera pano. <i>Pick the number of beans that reflects how likely you think it is that you will die within a one-year period beginning today.</i> INTERVIEWER: LEAVE BEANS ON PLATE.	 if 10 → X7
X9	Wonjezerani nyemba mbalemu zomwe ziyimire m'mene mukuganizira kuti inuyo mumwalira m'zaka zisanu (5) zikubwerazi kuyambira lero. <i>will die within a five-year period beginning today.</i> INTERVIEWER: LEAVE BEANS ON PLATE; IT IS POSSIBLE TO ADD ZERO ADDITIONAL BEANS.	 if 10 → X7
X10	Mumwalira m'zaka khumi (10) zotsatirazi kuyambira lero. <i>will die within a ten-year period beginning today.</i> INTERVIEWER: IT IS POSSIBLE TO ADD ZERO ADDITIONAL BEANS.	
	INTERVIEWER: Clear Beans	
X7	Tsopano ndikufuna muganize za zimene zimachitika pamene anthu awiri agonana wina ndi mzake kamodzi kokha. Tsopano ndikufunsani pamodzi zinthu zokhudzana ndi HIV ndi zokhudzana ndi mimba. Mukuganizira za mayi wazaka zofanana nanu wa m'mudzi mwanu. <i>Now I want you to think about what happens when two people have sex with one another just 1 time. I'm going to ask you both about things related to HIV and related to pregnancy. You're considering a typical woman your age in your village.</i>	
E	Ndi kathekera bwanji kuti zimayi wathanziy akhonza kutenga kachilombo ka HIV atagonana kamodzi ndi munthu yemwe ali ndi kachilombo koyambitsa EDZI mosagwiritsa ntchito kondomu? <i>How likely is it that this healthy woman would become infected with HIV during a single intercourse without a condom with someone who has HIV/AIDS?</i>	
F	Panthawi yagonana kamodzi kokha opanda kondomu ndi wina wake amene ali ndi kachilombo ka HIV ndipo akumwa mankhwala a ma ARV? <i>during a single intercourse without a condom with someone who has HIV/AIDS and is taking ARVs?</i>	
X21A	Ngati mayiyu agonana kamodzi opanda kondomu kapena njira ina ya kulera, mukuganiza kuti ndikothekera bwanji kuti akhoza kutenga mimba? <i>If this woman has sex one time without a condom or other birth control, how likely do you think it is that she would get pregnant?</i>	 Depends..78 DK.....88
X21B	INTERVIEWER: If X21a = "DK" or "Depends," probe for best guess. "Palibe yankho lolakwa mungondiuza m'mene mukuganizira." "There is no wrong answer, what is your best guess."	 Depends..78 DK.....88
X21C	Nanga inu mwini, mutakhala kuti mwagonana kamodzi opanda kondomu kapena njira ina ya kulera. Mukuganiza kuti ndikothekera bwanji kuti mutha mukhala ndi mimba? <i>What about you yourself, if you were to have sex one time without a condom or other birth control, how likely do you think it is that you would become pregnant?</i>	
X12a	Tingoyerekeza za mmayi wina wake wa zaka zanu wa mmudzi mwanu. Tengani kuchuluka kwa nyemba zosonyeza kuti pali mpata oti mzimayiyu amwalira patangotha chaka chimodzi kuyambira lelo. <i>Consider a typical woman your age in your village. Pick the number of beans that reflects how likely you think it is that she will die within a one-year period beginning today.</i>	
X12b	Kodi nanga mmayi atakhala kuti ali ndi kachilombo ka HIV (koyambitsa matenda a EDZI). Pali mpata wanj oti mzimayi amwalira patangotha chaka chimodzi kuyambira lelo? <i>What if this woman is HIV positive, how likely is it that she will die within a one-year period beginning today?</i>	
X12c	Kodi nanga mmayiyu atakhala kuti akumwa mankhwala otalikitisa moyo kwa anthu amene ali ndi kachilombo ka HIV. Pali mpata wanj oti mzimayi amwalira patangotha chaka chimodzi kuyambira lelo? <i>What if this woman is on ARVs, how likely is it that she will die within a one-year period beginning today?</i>	
X12d	Tiyelekeze mmayi yemweyu amene ali ndi kachilombo ka HIV. Tiyelekezenso kuti mzimayiyu ndi oyembekezera. Pali mpata wanj woti mwana wake atha kudzakhalanso ndi kachilombo ka HIV? <i>Consider this same HIV positive woman. Let's say she is also pregnant. How likely is it that her child will also be HIV positive?</i>	
X12e	Kodi nanga ngati mmayi akumwa mankhwala a ma ARV, nkotheke bwanji kuti mwana obadwayo adzakhalanso ndi kachilombo ka HIV? <i>What if she is on ARVs? How likely is it that her child will also be HIV positive?</i>	
X12g	Nanga atakhala kuti wayamba sikelo ya amayi oyembekezela mwansanga, akumwa ma ARV, ndipo akutsatira malangizo onse a dokotala ndi anamwino. Nkotheke bwanji kuti mwana wake obadwayo angadzakhalanso ndi kachilombo ka HIV? What if she starts ANC early, takes ARVs, and follows all the instructions from the doctors and nurses. How likely is it that her child will also be HIV positive?	
X13	Tiyerekeze kuti muli ndi kachilombo ka HIV, mukuganiza kuti nkotheke bwanji kuti mungathe kupeza ma ARV mutawafuna? <i>Suppose you were HIV positive and needed ARVs, how likely do you think it is that you could get ARVs?</i>	

SECTION U: AGREEMENT

Tsopano ndikuwerengerani ziganizo zina. Izi ndi zinthu zomwe nthawi zina anthu amanena. Pa chiganizo chilichonse, chonde mudiuze ngati mumakhulupirira kuti ndi zoonza.

Next I am going to read you some statements. These are things that people sometimes say.

For each statement, please tell me if you believe that it is true or not true.

		TRUE	NOT TRUE
U1	Simumapanga chilinganizo chokhala ndi ana zimangochitika. <i>You don't plan having children, they just happen.</i>	1	0
U4	Amayi akhoza kukhala nthawi yayitali osachita zogonana kusiyana ndi amuna. <i>Women can endure without sex longer than men.</i>	1	0
U7	Amayi a umoyo wathanzi amaberekera kunyumba. <i>Healthy women give birth at home.</i>	1	0
U8	Ngati munthu ali ndi chizolowezi chokudya yekha, ena amachita nsanje. <i>If someone eats alone, others will be jealous.</i>	1	0
U9	Kugonana kogwiritsa ntchito makondomu sikokoma. <i>Sex with condoms is not sweet.</i>	1	0
U10	Masiku ano amuna ambiri okwatira akukhulupirika kwa akazi awo. <i>These days, most married men are faithful to their wives.</i>	1	0
U14	Mulungu ndi amene amasankha woti akhale ndi edzi kapena asakhale nayo. <i>HIV is God's lottery/God chooses who gets AIDS and who doesn't.</i>	1	0
U15	Masiku ano mwamuna wotenga edzi akusankhila dala imfa. <i>Nowadays a man who gets AIDS is deliberately choosing death.</i>	1	0
U17	Ngati wina akukuda, akhoza kukulengera edzi. <i>If you are hated by somebody, they can create AIDS for you.</i>	1	0
U18	Anamwino amakulalatirani/amakukalipirani. <i>Nurses shout at you.</i>	1	0
U19	Edzi ili mu ufa. <i>AIDS is in the flour.</i>	1	0
U20	Pali vuto ndi mkazi amene ukwati wake unatha koma sakufuna kukwatiwanso. <i>There is something wrong with a woman who is divorced and doesn't want to remarry.</i>	1	0
U22	Pali chinachake cholakwika ndi mwamuna okwatira amene amaphitsa yekha madzi osamba. <i>There is something wrong with a married man who heats his own bath water.</i>	1	0

Tsopano tiyeni tipange zina. Tiyeni tikambirane za inu. Ndikuwerengerani ziganizo zina zomwe zingakhudze inu.

Ndikupemphani kuti mudiwuzze ngati ziganizoti zili zowona kapena ayi.

Now, let's do something else. We're going to talk about you. I'm going to read some statements that might apply to you. Tell me whether these are true or not true.

		TRUE	NOT TRUE
U28	Nthawi zina ndine wa mwano. <i>I am sometimes rude.</i>	1	0
U29	Ndimapita ku zochitika zonse za chitukuko za mmudzi mwanga. <i>I go to every development activity in my village.</i>	1	0
U32	Nthawi zonse ndine ofatsa ndi wodekha. <i>I am always quiet and cool.</i>	1	0
U39	Ndimatsatira malangizo a madotolo ndi anamwino nthawi zonse. <i>I always follow the advice of doctors and nurses.</i>	1	0
U40	Mpata woti ndingamwalire pa ngozi ya pamseu kapena ndi matenda ena aliwonse ndiwawukulu kusiyana ndikumwalira ndi edzi. I am more likely to die from a road accident or other illness than from AIDS.	1	0
U42	Nthawi zonse ndimagawana ndi ena chakudya nthawi ya njala. <i>I always share food with others during hunger season.</i>	1	0
U44	Kusintha komwe ndingapange popewa HIV ndikofuna zambiri. <i>The changes I need to make to prevent HIV are a lot to ask.</i>	1	0
U45	Sindimadandaula kuti anthu akhoza kundipweteka mmatsenga. <i>I never worry that people will harm me by witchcraft.</i>	1	0
U46	Nthawi zina ndimakamba miseche. <i>I sometimes gossip about others.</i>	1	0
U47	Ndimapita ku maliro aliwonse a mmudzi mwanga. <i>I go to every funeral in my village.</i>	1	0

SECTION E: ECONOMICS

E1	Kodi mumagwira ntchito yanji? <i>What is your occupation?</i> INTERVIEWER: DO NOT READ LIST 	Teacher..... 1 Nurse2 Accountant3 Police.....4 Other government worker5 Other professional6 Skilled manual (eg carpenter, tailor, mechanic)7 Unskilled manual (eg gardening, cleaning) 8 Petty trade (eg produce at market, food vendor, bike taxi)9 Business (employs others: eg commercial farmer, bar owner).....10 Bar/inn worker..... 11 Housewife..... 12 →E3 Domestic worker.....13 Commerical sex worker14 Farmer.....15 Student..... 16 →E3 None..... 17 →E3 Don't know.....88 Other SPECIFY [.....]..... 18
E2	Kodi iyi ndi ganyu kapena ntchito yokhazikika? <i>Is this piece work, temporary employment, or a steady job?</i>	Piece work 1 Temporary employment 2 Steady job 3
E3	Tangoganizilani ntchito zonse zimene mwagwira mwezi wathawu zimene mwalipidwa (ndalama kapena katundu)mukaphatikiza malipiro onse anali okwanira ndalama zingati? <i>Think about all of the work that you have done in the past month in which you have been paid cash or in kind. How much do you estimate that you have earned in the past month?</i>	[.....] Kwacha
E4a	Kodi inuyo mumasunga ndalama za mtsogolo, ngati kukhala ndi bukhu yosunga ndalama ku banki, kusunga ndalama za pagulu, kapena kusunga ndalama nyumba? <i>Do you personally have any savings for the future, such as a bank account, savings group, or cash?</i>	Yes 1 No 0 → E5
E4c	Mongoyelekeza ndi ndalama zingati zomwe mulinazo zomwe mwasunga? <i>Approximately how much do you have in savings right now?</i>	[.....] Kwacha
E5	Kodi denga lanyumba yanu ndilopangidwa ndi chiyani? <i>What type of roof does your house have?</i>	Grass thatch 1 Asbestos..... 2 Cement..... 3 Iron Sheets 4 Other(specify)..... 5
E6	Chimbudzi cha panyumba panu ndi chamtundu wANJI? <i>What kind of toilet does your house have?</i>	No facility (e.g. bush, field, bucket) 1 Traditional pit latrine (mud, thatch) 2 Improved pit latrine (cement) 3 Flush toilet 4
E7	Kodi pansi panyumba yanu panapangidwa ndi chiyani? <i>What is the main flooring material in your house?</i>	Earth, dung 1 Bricks 2 Tiles 3 Cement 4 Wood/bamboo 5 Other (specify) 6

E9a	Madzi omwe mumagwiritsira ntchito panyumba panu kwambiri amakatungidwa kuti? <i>What is the main source of water for your household?</i>	Borehole1 Well.....2 River/spring3 Community kiosk4 Stand-in pipe/tap5 Running water to house.....6 → E10 Other SPECIFY []7
E9b	Ndi nthawi yaitali bwanji imene mumatenga kuti mupite kukatunga madzi ndi kubwelelako? <i>How long does it take you to go there, get water, and come back?</i>	[] Minutes
E10	Kodi nyumba mwanu muli zinthu izi zogwira ntchito... <i>Does your household own a working...</i>	
	(a) Bedi ndi matelesi <i>Bed with mattress</i>	Yes 1 No 0
	(b) Wayilesi ya kanema <i>Television</i>	Yes 1 No 0
	(c) Wayilesi <i>Radio</i>	Yes 1 No 0
	(d) Foni ya mmanja kapena foni yapansi <i>Land Line or Mobile phone</i>	Yes 1 No 0
	(e) Fuliji <i>Refrigerator</i>	Yes 1 No 0
	(f) Njinga yakapalasa <i>Bicycle</i>	Yes 1 No 0
	(g) Njinga ya moto <i>Motorcycle</i>	Yes 1 No 0
	(h) Ngolo <i>Animal-drawn cart</i>	Yes 1 No 0
	(i) Galimoto <i>Car/truck</i>	Yes 1 No 0
	(j) Kompyuta yapa tebulo kapena ya pa mwendo <i>Computer or laptop</i>	Yes 1 No 0
E11	Nanga inu mwini? Muli ndi zithu izi zanu zanu: <i>What about you yourself? Do you personally own:</i> <u>INTERVIEWER:</u> If item is broken or not working please select 'No'	
	(a) Wotchi wapamkono <i>Wrist Watch</i>	Yes 1 No 0
	(b) Foni yammanja <i>Mobile phone</i>	Yes 1 No 0
	(c) Buluku la jinzi <i>A pair of jeans</i>	Yes 1 No 0
	(d) Chikwama <i>Luggage</i>	Yes 1 No 0
	(e) Njinga yoyenda <i>Working bicycle</i>	Yes 1 No 0
	(f) Kompyuta yapa tebulo kapena ya pa mwendo <i>Computer or laptop</i>	Yes 1 No 0
E12	Muli ndi mapeyala angati ansapato anuanu? <i>How many pairs of shoes do you personally own?</i>	[] pairs
E13a	Kodi mwezi watha munakamwa mowa? <i>In the past month, have you drank beer?</i>	Yes 1 No 0 → E17
E13b	Ngati zili choncho, mwezi wathawu munapitako masiku angati? <i>How many days in the past month?</i>	[] days
E17	Kodi mwezi wathawu, munakametetsa/munakonzetsa tsitsi nkulipira? <i>In the past month have you paid to have your hair cut/styled?</i> Ngati yankho lili AYI: munakametetsa/munakonzetsa tsitsi chaka chatha? <i>IF NO: What about in the past year?</i>	Mwezi wapitawu <i>Past month</i>..... 2 Chaka chapitacho <i>Past year</i>..... 1 Ayi No..... 0

E19	Kodi m'mwezi wathawu mwachita izi mowirikiza bwanji: In the last month, how often have you:											
A	...kudya chakudya chomwe sichikondedwa kwambiri? <i>...eaten food that are less preferred?</i>	Pafupipafupi (pafupifupi tsiku lina lililonse) <i>Frequently (almost every day)</i> 3 Nthawi zina(masiku a pakati pa awiri ndi atatu pasabata) Sometimes (2-5 days per week) 2 Zimachitika (kamodzi kapena kuchepera apo pasabata) <i>Rarely (one or less per week)</i> 1 Sizinachitikepo – sindimadya sabata yonse <i>Never -- zero times per week</i> 0										
B	...kuchepetsa madyedwe ndi cholinga chosunga chakudya? <i>...limited portion size in order to save food?</i>	Pafupipafupi (pafupifupi tsiku lina lililonse) <i>Frequently (almost every day)</i> 3 Nthawi zina(masiku a pakati pa awiri ndi atatu pasabata) Sometimes (2-5 days per week) 2 Zimachitika (kamodzi kapena kuchepera apo pasabata) <i>Rarely (one or less per week)</i> 1 Sizinachitikepo – sindimadya sabata yonse <i>Never -- zero times per week</i> 0										
C	...kubwereka chakudya kapena kubwereka ndalama zogulira chakudya? <i>...borrowed food or money to buy food?</i>	Pafupipafupi (pafupifupi tsiku lina lililonse) <i>Frequently (almost every day)</i> 3 Nthawi zina(masiku a pakati pa awiri ndi atatu pasabata) Sometimes (2-5 days per week) 2 Zimachitika (kamodzi kapena kuchepera apo pasabata) <i>Rarely (one or less per week)</i> 1 Sizinachitikepo – sindimadya sabata yonse <i>Never -- zero times per week</i> 0										
D	...kugona ndi njala ndi cholinga choti wina wake m'banja mwanu adye? <i>...gone without food so that someone else in your household can eat?</i>	Pafupipafupi (pafupifupi tsiku lina lililonse) <i>Frequently (almost every day)</i> 3 Nthawi zina(masiku a pakati pa awiri ndi atatu pasabata) Sometimes (2-5 days per week) 2 Zimachitika (kamodzi kapena kuchepera apo pasabata) <i>Rarely (one or less per week)</i> 1 Sizinachitikepo – sindimadya sabata yonse <i>Never -- zero times per week</i> 0										
E	...kukhala nthawi zina osadya? <i>.....skipped meals</i>	Pafupipafupi (pafupifupi tsiku lina lililonse) <i>Frequently (almost every day)</i> 3 Nthawi zina(masiku a pakati pa awiri ndi atatu pasabata) Sometimes (2-5 days per week) 2 Zimachitika (kamodzi kapena kuchepera apo pasabata) <i>Rarely (one or less per week)</i> 1 Sizinachitikepo – sindimadya sabata yonse <i>Never -- zero times per week</i> 0										
E20	Kodi ndi matumba angati a chimanga amene mwakolola panyumba panu chaka chino? Ndikufunsa za matumba olemela ma kilogalamu 50. <i>How many bags of maize did your household produce in this year's harvest? I'm asking about 50 kg bags.</i>	[] 50 kg bags										
E22b	Kodi muli ndi malo anuanu (olimapo kapena ayi) akulu bwanji? <i>How much land do you yourself own?</i>	<table border="0"> <tr> <td>E22b1</td> <td>E22b2</td> </tr> <tr> <td>hectares</td> <td>1 []</td> </tr> <tr> <td>acres</td> <td>2 []</td> </tr> <tr> <td>football pitches.....</td> <td>3 []</td> </tr> <tr> <td>no land</td> <td>4 []</td> </tr> </table>	E22b1	E22b2	hectares	1 []	acres	2 []	football pitches.....	3 []	no land	4 []
E22b1	E22b2											
hectares	1 []											
acres	2 []											
football pitches.....	3 []											
no land	4 []											
E25	Isanabwele mvula yochuluka, mumayembekezera zokolola zochuluka bwanji chaka chino? Apanso ndikufunsa za matumba olemela ma kilogalamu 50. <i>Before the heavy rains came, how much were you expecting to harvest this year? Again, I'm asking about 50 kg bags.</i>	[] 50 kg bags										

SECTION T: TECHNOLOGY

If 'YES' on E11b:

T1	Munaipeza bwanji foni ya m'manja yomwe muli nayo pano? <i>How did you acquire the cell phone you own now?</i>	Ndinagula <i>I bought it</i> 1 → T5 Inali mphatso <i>It was a gift</i> 2 Ndiya kuntchito <i>It is my work phone</i> 3 → T5 Other SPECIFY [.....] 4 → T5
T2	Anakupatsani mphatsoyi ndani? <i>Who gave you the gift?</i> INTERVIEWER: DO NOT READ LIST	Parent 1 → T5 Spouse 2 → T5 Boyfriend/Girlfriend 3 → T5 Sibling 4 → T5 Friend 5 → T5 Aunt/Uncle 6 → T5 Boss or coworker 7 → T5 Other SPECIFY [.....] 8 → T5
If 'NO' on E11b:		
T3	Ndichifukwa chiyani mulibe foni ya m'manja? <i>Why do you not own a cell phone?</i> INTERVIEWER: Probe for main reason	It is expensive 1 Own a broken phone 2 → T5 Don't have a need for it 3 Other SPECIFY [.....] 4
T4	Munayamba mwakhalapo ndi foni ya m'manja? <i>Have you ever owned a cell phone?</i>	Yes 1 No 0 → T6

T5	Munali ndi zaka zingati pamene munapeza foni yanu ya m'manja yoyamba? <i>How old were you when you acquired your <u>first</u> cell phone?</i> INTERVIEWER: Probe for an estimate	[.....] years old
T6	Muli ndi kadi ya foni? <i>Do you own a SIM card?</i>	Yes 1 No 0
T7	Kodi mumagwiritsa nchito foni ya m'manja mowirikiza bwanji (ndikutanthauza foni yanu kapena yobwereka)? <i>How often do you use any cell phone (if you own it or borrow it)?</i> INTERVIEWER: We are asking about ANY cell phone use, even if they do not own a cell phone.	Sindinagwilitsepo <i>Never</i> 0 → T10a Kuchepera kamodzi pamwezi <i>Less than once a month</i> 1 Kowelengeka pamwezi <i>A few times a month</i> 2 Kowelengeka pa sabata <i>A few times a week</i> 3 Kamodzi pa tsiku <i>Once a day</i> 4 Koposera kamodzi patsiku <i>More than once a day</i> 5
T8	Ndi ndalama zingati zimene m'magwiritsa ntchito pogula ma yunitsi a foni... <i>How much money do you spend on cell phone units ...</i>	
T8a	Pa sabata? Per week?	[.....] kwacha per week DK 88
T8b	Pa mwezi? Per month?	[.....] kwacha per month DK 88
Ndi mowilikiza bwanji pamene mumagwiritsa ntchito foni ya m'manja (Ndikutanthauza foni yanu kapena yobwereka)... <i>How often do you normally use a cell phone (I mean if you own a cell phone or if you borrow a cell phone) to....</i>		
T9a	Po yimba kapena kulandira foni? <i>Make or receive a call?</i>	Sindinagwilitsepo <i>Never</i> 0 Kuchepera kamodzi pa tsiku <i>Less than one time per day</i> 1 Kamodzi kapena kawiri pa tsiku <i>One or two times per day</i> 2 Katatu kapena kanayi pa tsiku <i>Three or four times per day</i> 3 Kasanu kapena kupitilira kasanu pa tsiku <i>Five or more times per day</i> 4 Don't know 88

T9b	Potumiza kapena kulandira mauthenga a pa fonu? <i>Send or receive a text message or SMS?</i>	Sindinagwilitsepo <i>Never</i>0 Kuchepera kamodzi pa tsiku <i>Less than one time per day</i>1 Kamodzi kapena kawiri pa tsiku <i>One or two times per day</i>2 Katatu kapena kanayi pa tsiku <i>Three or four times per day</i>3 Kasanu kapena kupitilira kasanu pa tsiku <i>Five or more times per day</i>4 <i>Don't know</i> 88						
T9c1	Pa kumvela nyimbo kapena kuonela kanema? <i>Listen to music or watch videos?</i>	Sindinagwilitsepo <i>Never</i>0 → T9d Kuchepera kamodzi pa tsiku <i>Less than one time per day</i>1 → T9d Kamodzi kapena kawiri pa tsiku <i>One or two times per day</i>2 Katatu kapena kanayi pa tsiku <i>Three or four times per day</i>3 Kasanu kapena kupitilira kasanu pa tsiku <i>Five or more times per day</i>4 <i>Don't know</i> 88 → T9d						
T9c2	Tangoyeklenkezani ndi nthawi yayitali bwanji patsiku imene mumakala mukumvela nyimbo kapena kuonela kanema pa fonu yanu <i>Please estimate how much time per day that you listen to music or watch videos on your cell phone...</i>	<table border="1"> <tr> <td>T9c2a</td> <td>T9c2b</td> </tr> <tr> <td>1... Minutes </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>2... Hours </td> <td> </td> </tr> </table>	T9c2a	T9c2b	1... Minutes		2... Hours	
T9c2a	T9c2b							
1... Minutes								
2... Hours								
T9d	Pa kupangira malonda? <i>To conduct business?</i>	Sindinagwilitsepo <i>Never</i> 0 Kuchepera kamodzi pamwezi <i>Less than once a month</i> 1 Kowerengeka pamwezi <i>A few times a month</i> 2 Kowerengeka pa sabata <i>A few times a week</i> 3 Kamodzi patsiku <i>Once a day</i> 4 Koposela kamodzi patsiku <i>More than once a day</i> 5 <i>Don't know</i> 88						
T9e	Kutumizira kapena kulandirila ndalama (Airtel money, TNM Mpamba, Zoonu)? <i>Send or receive mobile money (Airtel money, TNM Mpamba, Zoonu)?</i>	Sindinagwilitsepo <i>Never</i> 0 Kuchepera kamodzi pamwezi <i>Less than once a month</i> 1 Kowerengeka pamwezi <i>A few times a month</i> 2 Kowerengeka pa sabata <i>A few times a week</i> 3 Kamodzi patsiku <i>Once a day</i> 4 Koposela kamodzi patsiku <i>More than once a day</i> 5 <i>Don't know</i> 88						
T9f	Kuombora mtolo wa intaneti kapena kugwilitisa ntchito intaneti? <i>Use data/access the internet?</i>	Sindinagwilitsepo <i>Never</i> 0 Kuchepera kamodzi pamwezi <i>Less than once a month</i> 1 Kowerengeka pamwezi <i>A few times a month</i> 2 Kowerengeka pa sabata <i>A few times a week</i> 3 Kamodzi patsiku <i>Once a day</i> 4 Koposela kamodzi patsiku <i>More than once a day</i> 5 <i>Don't know</i> 88						
T10a	Mumagwilitisa ntchito facebook? <i>Do you use Facebook?</i>	Yes 1 No 0 →T11a Don't know 88 →T11a						
T10b	Mongoyelekeza ndi anthu ochulukitsitsa bwanji amene anakondapo uthenga kapena chithunzi chimene munaikapo pa Facebook? <i>Please estimate the largest number of people that liked a message or picture you posted on Facebook.</i> <u>INTERVIEWER:</u> Please make sure they estimate the LARGEST number of people.	likes						

T10c	Chonde tangoyelekezani ndi anzanu ochuluka bwanji amene muli nawo pa Facebook. <i>Please estimate the number of friends you have on Facebook.</i>	[] friends
T10d	Kodi tingalumikizane nanu pa Facebook? <i>May we contact you on Facebook?</i>	Yes 1 No 0 → T11a
T10e	Kodi dzina lanu ndi ndani pa Facebook? <i>What is your name on Facebook?</i>	[]
T11a	Kodi mumagwilitsa ntchito Email? <i>Do you use email?</i>	Yes 1 No 0 → T12a Don't Know 88 → T12a
T11b	Kodi tingalumikizane nanu kudzela pa email? <i>May we contact you through email?</i>	Yes 1 No 0 → T12a
T11c	Kodi adilesi ya email yanu ndi chani? <i>What is your email address?</i>	[]
T12a	Kodi mumagwilitsa ntchito Whatsapp? <i>Do you use Whatsapp?</i>	Yes 1 No 0 → T13 Don't Know 88 → T13
T12b	Kodi tingalumikizane nanu pa Whatsapp? <i>May we contact you on Whatsapp?</i>	Yes 1 No 0 → T13
T12c	Kodi numbala yanu ya Whatsapp ndichani? <i>What is your Whatsapp number?</i>	[]
T13	Mu mwezi watha munagwilitsapo ntchito Internet (kaya pa foni yanu ya m'manja kapena pa komputa) pochita chilichonse mwazinthu zotsatirazi? <i>In the past month, have you used the internet (either on a cell phone or on a computer) to do any of the following things?</i> <u>INTERVIEWER:</u> Check all that apply	A Kupeza nkhani To find news..... 1 → R1 B Kupeza uthenga wa za umoyo <i>To find health messages1 → R1</i> C Kupeza uthenga waboma kapena zochitika zaboma <i>To find government notices or programmes..... 1 → R1</i> D Kuyang'ana kapena kufunsira ntchito <i>Look or apply for a job 1 → R1</i> E Kugwilitsa ntchito buku lanu la ku banki <i>Access your own bank account 1 → R1</i> F Kuphunzira pa internet Take an online class 1 → R1 G Kugula nyimbo kapena kupeza ma kanema <i>Purchase or download music or videos 1 → R1</i> H Sindinagwilitse ntchito mwezi watha <i>Did not use in past month 1</i> I Other SPECIFY []..... 1 → R1 88 Don't Know 88 → R1
T14	INTERVIEWER: ONLY ASK IF T13 = H 'Did not use in past month' Kodi ndichifukwa chani simunagwilitse ntchito internet mwezi watha? <i>Why did you not use the internet in the past month?</i> <u>INTERVIEWER:</u> Check all that apply	A Odula kwambiri Too expensive 1 B Sindimadziwa kugwilitsa ntchito kwake <i>Don't know how to use 1</i> C Ndiliba mwayi ogwilitsa ntchito kompyuta kapena foni <i>Don't have access to computer/phone 1</i> D Ndiliba chifukwa chofunira kugwilitsira ntchito <i>Don't have a need for it1</i> E Kuliba network kudera langa <i>No coverage in my area1</i> F Foni yanga singathe kugwilitsa nchito internet. <i>My phone cannot access the internet.1</i> G Other SPECIFY[]..... 1

SECTION R: RELIGION

R1	Kodi dzina la tchalitchi/mzikiti wanu ndi chani? <i>What is the name of your church/mosque?</i>	Name _____ No congregation 99 → R4
R2	Kodi tchalitchi/mzikiti umenewu uli mmudzi mwandani? <i>What village is it in?</i>	Village _____
R3	Kodi dzina la mtsogoleri (M'busa, Imam, m'balemkulu) wa tchalitchi/ mzikiti umenewu ndi ndani? <i>What is the name of the leader of your church/mosque (pastor, imam, m'balemkulu)?</i>	Name _____ Has no leader.....66 Don't know/Can't remember.....88
R4	Kodi inu ndi achipembedzo/ mpingo wANJI? <i>What religion are you?</i> <u>INTERVIEWER: DO NOT READ LIST</u>	No religion 0 → R6 Catholic 1 [If '99' on R1 → R5a] Quadiriya Muslim2 [If '99' on R1 → R5b] Sukutu Muslim3 [If '99' on R1 → R5b] CCAP4 [If '99' on R1 → R5a] Baptist5 [If '99' on R1 → R5a] Anglican6 [If '99' on R1 → R5a] Pentecostal7 [If '99' on R1 → R5a] Seventh Day Adventist8 [If '99' on R1 → R5a] Jehovah's Witnesses9 [If '99' on R1 → R5a] Church of Christ10 [If '99' on R1 → R5a] Indigenous Christian / AIC11 [If '99' on R1 → R5a] Other SPECIFY [.....].....12 [If '99' on R1 → R5a]
R4a	Ndi chaka chiti chimene munayamba kupemphera pa tchalitchi/mzikitiwu kawirikawiri? <i>In what year did you begin to attend this church/mosque regularly?</i>	R4a YEAR.....1 → R4ay R4ay Y [] [] [] [] SINCE BIRTH.....2 → R5a
R4b	Ndichifukwa chani munasinthwa mpingo/mzikiti wakale kuyamba umene muli pano? <i>Why did you change from (YOUR PREVIOUS CHURCH/MOSQUE) to this one?</i> <u>INTERVIEWER: DO NOT READ LIST</u>	A Moved too far away to attend.....1 B Marriage.....2 C Convinced by family (not spouse).....3 D Convinced by friends to change.....4 E People received miracles at new church5 F Prefer the lessons at new church.....6 G Wanted spirit-filled church.....7 H Too much conflict in previous church.....8 I Old church too strict.....9 J Old church too lenient.....10 K Wanted to be healed.....11 L Other [.....].....12
R5a	IF CHRISTIAN: kodi ndinu obadwanso mwatsopano? <i>Do you consider yourself to be born again?</i>	Yes 1 No 0 → R6
R5b	IF MUSLIM: mudayamba mwapangapo tauba? <i>Have you ever made Tauba?</i>	Yes 1 No 0 → R6
R5c	Kwenikweni ndi liti limene munapanga kusinthaku/kuziperekaku? <i>About when did you make this change/commitment?</i>	M [] [] Y [] [] [] []
R6	Mumiyezi khumi ndi iwiri yapitayi, ndimowirikiza bwanji mwakhala nawo pa zochitikachitika za chipembedzo, posawelengera zikwati, ubatizo ndi maliro? <i>In the last 12 MONTHS, how often have you attended religious services, not including weddings, baptisms and funerals?</i>	More than once per week..... 6 Once a week..... 5 2-3 times per month..... 4 Monthly or less 3 Many times per year..... 2 Few times per year..... 1 Never..... 0
R7	Kodi kutchalitchi /mzikiti munapitako liti komaliza? <i>When was the last time you went to your church/mosque?</i>	In the last week..... 4 In the last month..... 3 Last 2-6 months 2 6 months or more..... 1 Never..... 0 Don't know..... 88

R8	Kodi ndi zochitikachitika ziti za chipembedzo zomwe mwachita mwezi wathawu? <i>What other religious activities have you done in the last month?</i> INTERVIEWER: READ LIST; CHECK ALL THAT APPLY	A Simunachitepo zochitika zina zilizonse <i>None</i> B Ma Kwaya <i>Choir</i> C Ntchito za mmakomiti <i>Committee work</i> D Maphunziro a Baibulo/Korani Bible/Koran study E Msokhano wa mapemphero <i>Prayer meeting</i> F Kuyendera wodwala <i>Visiting the sick</i> G Misokhano ya chitsitsimutso <i>Revival meetings</i> H Ntchito yofalitsa mawu amulungu <i>Evangelical work</i> I Sukulu ya chisilamu / Madrasa <i>Islamic school/Madrasa</i> J Maganyu obweretsa ndalama zothandizira ntchito za mpingo <i>Piece works</i> K Zomangamanga za pa mpingo <i>Building maintenance</i> L Magulu achinyamata <i>Youth groups</i> M Other SPECIFY []
R9	Kodi chikhulupiriro chanu mu chipembedzo ndi chofunikira bwanji:	<i>How important is religious faith in shaping:</i>
	R9a Mmoyo wanu wa tsiku ndi tsiku: <i>Your Daily Life :</i> Zofunikira koposa <i>Extremely important</i> 4 Zofunikira kwambiri <i>Very important</i> 3 Zofunikirabe <i>Somewhat important</i> 2 Zosafunikira kwambiri <i>Not very important</i> 1 Zosafunikira konse <i>Not important at all</i> 0	R9b Zisankho zikuluzikulu zomwe mumapanga mmoyo: <i>Major Life Decisions:</i> Zofunikira koposa <i>Extremely important</i> 4 Zofunikira kwambiri <i>Very important</i> 3 Zofunikirabe <i>Somewhat important</i> 2 Zosafunikira kwambiri <i>Not very important</i> 1 Zosafunikira konse <i>Not important at all</i> 0
R10	R10a Mutakhala ndi vuto lomwe simukudziwa chisankho chabwino kapena choipa, kodi mungatani kuti vutolo lithe. Mungapange... <i>If you were unsure of what was right or wrong in a particular situation, how would you decide what to do? Would you MOST likely...</i>	R10b Mukadati musankhe yankho lina pamayankho amenewa, mudakasankha yankho liti? <i>If you had to choose another response to this question, what would it be?</i>
	Mungapange zomwe Mulungu kapena mawu amulungu amanena <i>Do what you think God or the scripture tells you</i> 1 Mungapange zomwe zingakuthandizeni kuti mupitilire pa vutolo <i>Do what would help you to get ahead</i>..... 2 Mungatsatire malangizo a kholo kapena aphunzitsi kapena akuluakulu ena amene mumawapatsa ulemu <i>Follow the advice of a parent or teacher, or respected elder</i>..... 3 Mungatsatire malangizo anzanu ogwilizana naye kwambiri <i>Follow the advice of a close friend</i>..... 4 Mungapange zomwe zingakupangitseni kuti musangalale <i>Do what would make you feel happy</i> 5 <i>Don't Know</i>..... 88	Mungapange zomwe Mulungu kapena mawu amulungu amanena <i>Do what you think God or the scripture tells you</i> 1 Mungapange zomwe zingakuthandizeni kuti mupitilire pa vutolo <i>Do what would help you to get ahead</i>..... 2 Mungatsatire malangizo a kholo kapena aphunzitsi kapena akuluakulu ena amene mumawapatsa ulemu <i>Follow the advice of a parent or teacher, or respected elder</i>..... 3 Mungatsatire malangizo anzanu ogwilizana naye kwambiri <i>Follow the advice of a close friend</i>..... 4 Mungapange zomwe zingakupangitseni kuti musangalale <i>Do what would make you feel happy</i> 5 <i>Don't Know</i>..... 88
R11	Kodi nthawi zambiri zomwe mwakumana ndi mavuto, mumatha kudziwa chabwino ndi choipa pazisankho zothetsela vutolo kapenamumasokonekera/nezeka / simudziwa? <i>Do you usually have a good idea of what is right and wrong in most situations? Or do you sometimes feel confused about what is right and wrong?</i>	Feel confused 1 Something in the middle 2 Have a good idea 3 Don't know 88
R12	Ndi maliro/zovuta zingati zomwe mwakhalapo/mwapitako mwezi watha? <i>How many funerals did you attend last month?</i>	total: [] If "0" → Next Section
	Ndi angati amene anali: <i>How many of them were for:</i>	a) ana? <i>babies?</i> [] b) anyamata/atsikana <i>boys/girls?</i> [] c) akulu akulu? <i>adults?</i> []
	Ndi angati mwa amenewa amene adamwalira ndi: <i>How many of them died from:</i>	d) matenda <i>ill health?</i> [] e) kulodzedwa <i>witchcraft?</i> [] f) ngozi <i>accident?</i> [] g) Other SPECIFY []

Q count: the total count of health care visits for each respondent.

SECTION Q: Health Services

Tili ndi chidwi ndi zipatala kapena opereka chithandizo mzipatala kumene munapitako pa miyezi iwiri ya pitayo. Taganizirani mbuyomu pa nthawi imene ndatchulayi ndipo chonde mudiuze zokhudzana nthawi iliyonse yomwe munapita kuchipatala kapena kwa opereka thandizo la za umoyo (Kuphatikizapo sing'anga) pa za umoyo wano kapena wa ana anu.

I'm interested in the health centers or health providers that you've visited in the last 2 months. Think back over this period and please tell me about each time you've visited a clinic or a health provider (including traditional healer) for your own health or your children's health.

Visit	HS1: Kuti Where (if other, specify)	HS2: Chifukwa Why (if other, specify)	HS3: Mwezi Month	HS4: Ulendowu unali wanu kapena mwana/ana. Was the visit for you or your children?	HS5: Kodi zinakutengerani nthawi ya itali bwanji kupita kuchipatala (one way)? How long did it take you to travel to the clinic (one way)?	HS6: Munakhala nthawi yaitali bwanji kuchipatala kuphati kizapo nthawi yomwe munadikilira? How long did you spend at the clinic including waiting time?	HS7: Kodi Munapita ndi wokendedwa anu? Did your partner go with you?
1			☐ ☐	R's health1 Children.....2 Both.....3	Minutes.....1 Hours.....2	Minutes.....1 Hours.....2	Yes.....1 No.....0 N/A.....99
2			☐ ☐	R's health1 Children.....2 Both.....3	Minutes.....1 Hours.....2	Minutes.....1 Hours.....2	Yes.....1 No.....0 N/A.....99
3			☐ ☐	R's health1 Children.....2 Both.....3	Minutes.....1 Hours.....2	Minutes.....1 Hours.....2	Yes.....1 No.....0 N/A.....99
4			☐ ☐	R's health1 Children.....2 Both.....3	Minutes.....1 Hours.....2	Minutes.....1 Hours.....2	Yes.....1 No.....0 N/A.....99
5			☐ ☐	R's health1 Children.....2 Both.....3	Minutes.....1 Hours.....2	Minutes.....1 Hours.....2	Yes.....1 No.....0 N/A.....99

CLINIC CODES

Balaka District Main Hospital.....1	Mbera Health Clinic.....8
Balaka District OPD.....2	Chimatiro Clinic.....9
Banja la Mtsogolo.....3	Utale Clinic.....10
Comfort Clinic.....4	Kankao Clinic.....11
Dream Clinic.....5	HSA/Mobile/Outreach.....12
Traditional healer.....6	Other SPECIFY [.....].....13
Chiendausiku Health Clinic.....7	

SERVICE CODES

INTERVIEWER: More than one is possible

A. Under-5.....1	G. HTC.....7
B. ANC.....2	H. ARVs.....8
C. Delivery.....3	I. STL.....9
D. Post-Natal.....4	J. Dentist.....10
E. Malaria.....5	K. Other SPECIFY [.....].....11
F. Family planning.....6	

SECTION K: BEST FRIEND

Tsopano ndikufuna muganize za mzanu wapamtima wamkazi pafupi ndi komwe mukuchokera. Chinthunzi chake chibwere (chikhale) mmaso mwanu. Kodi muli ndi munthuyu m'malingaliro anu?

Now, I'd like you to think about your female best friend near where you live. Picture her. Do you have this person in mind?

K1	Kodi mzanuyu ali ndi ana pakali pano? <i>Does she currently have any children?</i>	Yes.....1 No.....0 → K3
K2	Kodi ali ndi ana angati? <i>How many children does she have?</i>	[]
K3	Kodi pakalipano ndiwoyembekezera? <i>Is she currently pregnant?</i>	Yes.....1 No.....0
K5a	Kodi ndi amuna angati omwe mukuganizira kuti wagonana nawo pa miyezi khumi ndi iwiri yapitayi? <i>How many men do you think she has slept with in the last 12 months?</i>	[] If 0 → K7 DK 88
K5b	Nanga mwezi wathawu, ndi amuna angati amene mukuganizira kuti anagonana nawo? <i>What about in the last month? How many men do you think she has slept with in the last month?</i>	[] DK 88 → K7
K6	Mukudziwa bwanji kuti anali ndi wogonana nawowa? <i>How do you know she had these partners?</i>	Anandiwuza <i>She told me</i>1 Ndimamuwona akubwera ndikupita <i>Saw her coming & going</i>2 Mphekesera/anthu ena anandiuza <i>Rumours/other people told me</i>3
K7	Nthawi zina azimayi amatenga pa thupi asakufuna kutero. Kodi nzanu wa pamtimayu adayamba watayapo mimba chaka chathachi? <i>Sometimes women get pregnant when they don't want to be pregnant. Has this best friend had an abortion in the <u>last year</u>?</i>	Yes.....1 Suspects.....2 No.....3 → K11 Don't know88 → K11
K9	Mukudziwa bwanji kuti adatayapo mimba? <i>How do you know she had an abortion?</i>	Anandiuza <i>She told me</i>1 Ndinamuwona akubwera ndikupita <i>Saw her coming & going</i> 2 Mphekesera/anthu ena anandiuza <i>Rumours/other people told me</i> 3
K11	Kodi ndi wokwatiwa? <i>Is she married?</i>	Yes.....1 No.....0
K15	Kodi ali ndi foni ya m'manja? <i>Does she own a cell phone?</i>	Yes.....1 No.....0
K12	Kodi mzanuyu anametetsa/kukonzetsa tsitsi ndi kulipira mwezi uno? <i>Has he/she paid to have his/her hair cut or styled this month?</i>	Yes.....1 No.....0
K13	Kodi ali ndi zaka zingati? <i>How old is she?</i>	[]
K16	Kodi nzanu wapamtimayu amabwelanso pa tsogolo la thanzi? <i>Is your best friend part of Tsogolo la Thanzi?</i>	Yes.....1 No.....0 → Next Section
K17	Munga ndi uzeko dzina lake ndi chilembo choyambira dzina la bambo ake. <i>Please tell me your best friend's first name and last initial.</i>	[]

SECTION TU: TIME USE

Ngati dzulo linali tsiku logwila ntchito (if not let the respondent talk about a normal work day) ndikufuna muniuze mwatsatanetsatane mwa zomwe mudachita dzulo kuyambira nthawi imene munadzuka.

If yesterday was a normal working day (if not let the respondent talk about a normal work day) would you tell me in details what you did yesterday starting when you woke up?

Time	12:00	12:30	1:00	1:30	2:00	2:30	3:00	3:30	4:00	4:30	5:00	5:30	6:00	6:30	7:00	7:30
Activity Code																
Other, specify																
Time	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30	12:00	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30
Activity Code																
Other, specify																
Time	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	22:30	23:00	23:30
Activity Code																
Other, specify																

CODES:

1 = Sleeping	7 = Agricultural activities	13 = Washing Clothes	19 = Resting	26 = Buying at market
2 = Cleaning inside/outside	8 = Eating	14 = Chatting with friends	20 = Business	27 = Religious activities
3 = Washing dishes	9 = Childcare	15 = Other leisure activities	21 = Traveling or walking	28 = Repairing, building house/farm
4 = Making food/cooking	10 = School/studying/schoolwork	16 = Fetching/Splitting firewood	22 = Village help/community work	29 = Moving, leisure
5 = Fetching water	11 = Piecework	17 = Handcraft production	23 = Alcohol production	30 = Visiting doctor/hospital/healer
6 = Bathing	12 = Salaried Employment	18 = Transporting goods/Bike taxis	24 = Animal care	31 = Reading
			25 = Moving with purpose	32 = Other, specify [_____]

SECTION I: INTERVIEWER ASSESSMENT

 RESPID ☐☐☐☐☐☐☐☐ IVER ☐☐☐☐

I1	Personally, how would you rank the respondent's physical attractiveness relative to other persons of about the same age and sex?	Much more attractive than average..... 1 More attractive..... 2 Average..... 3 Below average 4 Much less attractive than average..... 5
I2	In what language was this interview conducted?	Chichewa 1 Chiyao 2 Other SPECIFY[] 3
I3	How well do you know this respondent or their family?	Know them well..... 1 Somewhat..... 2 Not at all..... 3
I3b	How many times have you interviewed this same respondent before as part of TLT?	Never 0 One time 1 Two to four times..... 2 Five or more times..... 3
I4	Degree of cooperation <u>INTERVIEWER</u> : Circle the degree of cooperation compared to other respondents, not overall degree of cooperation.	Difficult..... 1 Average 2 Good 3 Very good..... 4
I6	How would you characterize this respondent's hair style?	Extentions--expensive..... 1 Extensions--cheap..... 2 Natural hair--smart..... 3 Natural hair -- messy..... 4 Covered up -- could not tell..... 5
I7	Where/how was this interview conducted?	At the TLT research center..... 1 Respondent's home..... 2 Over the phone..... 3 Other location in person 4
I8	Were any other persons present during the interview or nearby, within earshot?	Children under 6..... 1 Older children..... 2 Spouse or partner..... 3 Other relatives..... 4 Other adults..... 5 No one..... 6
TR6	Does this respondent have a baby with her?	No..... 0 Yes..... 1
I5	Do you have any other comment about the interview? Please describe any uncomfortable moments that might have occurred during this interview. 	